

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 336



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

60. évfolyam

2017. december 16.

Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

- ★ Tájékoztatás az Európai Unió és a Mauritiusi Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodásban előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló jegyzőkönyv aláírásának dátumáról 1
- ★ Értesítés az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Mongólia közötti partnerségi és együttműködési keretmegállapodás hatálybalépéséről 1

RENDELETEK

- ★ A Bizottság (EU) 2017/2339 rendelete (2017. december 12.) a Belgium lobogója alatt közlekedő hajók által a VIII övezet uniós vizein folytatott, rájaalakúakra irányuló halászat tilalmáról 2
- ★ A Bizottság (EU) 2017/2340 rendelete (2017. december 12.) a Spanyolország lobogója alatt közlekedő hajók által az IOTC illetékességi területén folytatott, sárgaúszójú tonhalra irányuló halászat tilalmáról 4
- ★ A Bizottság (EU) 2017/2341 rendelete (2017. december 12.) a Spanyolország lobogója alatt közlekedő hajók által az Atlanti-óceánon az északi szélesség 5°-tól északra folytatott, a germon északi állományára irányuló halászat tilalmáról 6
- ★ A Bizottság (EU) 2017/2342 rendelete (2017. december 12.) a Portugália lobogója alatt közlekedő hajók által a VIII és IX övezet uniós és nemzetközi vizein folytatott, ezüstös tengeri-compóra irányuló halászat tilalmáról 8
- ★ A Bizottság (EU) 2017/2343 rendelete (2017. december 12.) a Portugália lobogója alatt közlekedő hajók által a X övezet uniós és nemzetközi vizein folytatott, mélytengeri cápafajokra irányuló halászat tilalmáról 10
- ★ A Bizottság (EU) 2017/2344 rendelete (2017. december 12.) a Portugália lobogója alatt közlekedő hajók által a III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII és XIV övezet uniós és nemzetközi vizein folytatott, nyálkásfejű halakra irányuló halászat tilalmáról 12

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

★ A Bizottság (EU) 2017/2345 rendelete (2017. december 12.) a Franciaország lobogója alatt közlekedő hajók által az I és II övezet uniós és nemzetközi vizein folytatott, északi menyhalra irányuló halászat tilalmáról	14
★ A Bizottság (EU) 2017/2346 rendelete (2017. december 12.) a Portugália lobogója alatt közlekedő hajók által a IX és X övezetben, valamint a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizein folytatott, szardellára irányuló halászat tilalmáról	16
★ A Bizottság (EU) 2017/2347 rendelete (2017. december 12.) a Spanyolország lobogója alatt közlekedő hajók által a VIa, VIb, VIIa–c és VIIe–k övezet uniós vizein folytatott, valódi rájafélékre irányuló halászat tilalmáról	18
★ A Bizottság (EU) 2017/2348 rendelete (2017. december 12.) a Belgium lobogója alatt közlekedő hajók által a VIIb–k, VIII, IX és X övezetben, valamint a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizein folytatott, foltos tőkehalra irányuló halászat tilalmáról	20
★ A Bizottság (EU) 2017/2349 végrehajtási rendelete (2017. december 15.) az (EU) 2016/2080 végrehajtási rendeletnek a pályázat útján értékesített sovány tejpor betárolási időpontjának tekintetében történő módosításáról	22

HATÁROZATOK

★ A Tanács (EU) 2017/2350 végrehajtási határozata (2016. augusztus 9.) a túlzott hiány kezelését célzó eredményes intézkedések elmulasztása miatt Portugália által fizetendő pénzbírság kiszabásáról	24
★ A Tanács (EU) 2017/2351 végrehajtási határozata (2016. augusztus 9.) a túlzott hiány kezelését célzó eredményes intézkedések elmulasztása miatt a Spanyolország által fizetendő pénzbírság kiszabásáról	27
★ A Bizottság (EU) 2017/2352 végrehajtási határozata (2017. december 14.) az (EU) 2015/789 végrehajtási határozatnak a <i>Xylella fastidiosa</i> (Wells et al.) Unióbba történő behurcolásának és Unión belüli elterjedésének megelőzését célzó intézkedések tekintetében történő módosításáról (az értesítés a C(2017) 8356. számú dokumentummal történt)	31
★ A Bizottság (EU) 2017/2353 végrehajtási határozata (2017. december 14.) a <i>Calanus finmarchicus</i> -ból nyert olajnak a 258/97/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti új élelmiszer-összetevőként való forgalomba hozatala engedélyezéséről (az értesítés a C(2017) 8426. számú dokumentummal történt)	45
★ A Bizottság (EU) 2017/2354 végrehajtási határozata (2017. december 14.) az aztékszálamagnak (<i>Salvia hispanica</i>) a 258/97/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti új élelmiszer-összetevőként való kiterjesztett felhasználása engedélyezéséről (az értesítés a C(2017) 8470. számú dokumentummal történt)	49
★ A Bizottság (EU) 2017/2355 végrehajtási határozata (2017. december 14.) az UV-fénnyel kezelt gombáknak a 258/97/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti új élelmiszerként való forgalomba hozatala engedélyezéséről (az értesítés a C(2017) 8474. számú dokumentummal történt)	52
★ A Bizottság (EU) 2017/2356 végrehajtási határozata (2017. december 15.) a többek között a mezőgazdasági nyersanyagok termesztéséből származó, jellemző üvegházhatásúgáz-kibocsátás mértékét meghatározó ausztrál jelentésnek a 2009/28/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmében történő elismeréséről	55

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOKKAL LÉTREHOZOTT SZERVEK ÁLTAL ELFOGADOTT JOGI
AKTUSOK

- ★ Az AKCS–EU Nagykövetek Bizottságának 1/2017. sz. határozata (2017. december 8.) az
AKCS–EU partnerségi megállapodás 68. cikkének végrehajtásáról [2017/2357] 58

II

(Nem jogalkotási aktusok)

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

Tájékoztatás az Európai Unió és a Mauritiusi Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodásban előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló jegyzőkönyv aláírásának dátumáról

Az Európai Unió és a Mauritiusi Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodásban előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló jegyzőkönyv ⁽¹⁾ aláírására 2017. december 8-án került sor.

A jegyzőkönyv a 15. cikkének megfelelően az aláírás napjától, azaz 2017. december 8-tól ideiglenesen alkalmazandó.

⁽¹⁾ HL L 279., 2017.10.28., 3. o.

Értesítés az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Mongólia közötti partnerségi és együttműködési keretmegállapodás hatálybalépéséről

Az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Mongólia közötti partnerségi és együttműködési keretmegállapodás ⁽¹⁾ 2017. november 1-jén hatályba lépett, miután a keretmegállapodás 63. cikkének (1) bekezdésében előírt eljárás 2017. október 9-én lezárult.

⁽¹⁾ HL L 326., 2017.12.9., 7. o.

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/2339 RENDELETE

(2017. december 12.)

a Belgium lobogója alatt közlekedő hajók által a VIII övezet uniós vizein folytatott, rájaalakúakra irányuló halászat tilalmáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító uniós ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 36. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2017/127 tanácsi rendelet ⁽²⁾ kvótákat állapít meg a 2017. évre.
- (2) A Bizottsághoz beérkezett információ szerint az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók fogásai kimerítették a mellékletben megnevezett állomány tekintetében 2017-re megállapított halászati kvótát.
- (3) Ezért meg kell tiltani a szóban forgó állomány halászatát,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A kvóta kimerítése

Az e rendelet mellékletében megjelölt időponttól kezdve úgy kell tekinteni, hogy a mellékletben említett tagállam a mellékletben megnevezett állományra nézve kimerítette a 2017. évi halászati kvótáját.

2. cikk

Tilalmak

Az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók a mellékletben megjelölt időponttól nem halászhatnak a mellékletben megnevezett állományra. Az e hajók által ezen időponttól kezdve kifogott, az adott állományba tartozó egyedeket tilos különösen a fedélzeten tartani, kirakni, átrakni és kirakodni.

3. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2017/127 rendelete (2017. január 20.) egyes halállományok és halállománycsoportok tekintetében az uniós vizeken, valamint az uniós halászhajók tekintetében egyes nem uniós vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2017. évre történő meghatározásáról (HL L 24., 2017.1.28., 1. o.).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. december 12-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
João AGUIAR MACHADO
főigazgató
Tengerügyi és Halászati Főigazgatóság

MELLÉKLET

Szám	36/TQ127
Tagállam	Belgium
Állomány	SRX/07D. (beleértve a következőkre vonatkozó különleges feltételt: RJC/07D., RJE/07D., RJH/07D., RJM/07D., RJN/07D., RJU/07D., RJC/*67AKD, RJH/*67AKD, RJM/*67AKD, RJN/*67AKD és RJU/*67AKD)
Faj	Rájaalakúak (<i>Rajiformes</i>)
Övezet	A VIIId övezet uniós vizei
A tilalom bevezetésének időpontja	2017.11.1.

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/2340 RENDELETE**(2017. december 12.)****a Spanyolország lobogója alatt közlekedő hajók által az IOTC illetékességi területén folytatott, sárgaúszójú tonhalra irányuló halászat tilalmáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító uniós ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 36. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2017/127 tanácsi rendelet ⁽²⁾ kvótákat állapít meg a 2017. évre.
- (2) A Bizottsághoz beérkezett információ szerint az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók fogásai kimerítették a mellékletben megnevezett állomány tekintetében 2017-re megállapított halászati kvótát.
- (3) Ezért meg kell tiltani a szóban forgó állomány halászatát,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk**A kvóta kimerítése**

Az e rendelet mellékletében megjelölt időponttól kezdve úgy kell tekinteni, hogy a mellékletben említett tagállam a mellékletben megnevezett állományra nézve kimerítette a 2017. évi halászati kvótáját.

2. cikk**Tilalmak**

Az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók a mellékletben megjelölt időponttól nem halászhatnak a mellékletben megnevezett állományra. Az e hajók által ezen időponttól kezdve kifogott, az adott állományba tartozó egyedeket tilos különösen a fedélzeten tartani, kirakni, átrakni és kirakodni.

3. cikk**Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2017/127 rendelete (2017. január 20.) egyes halállományok és halállománycsoportok tekintetében az uniós vizeken, valamint az uniós halászhajók tekintetében egyes nem uniós vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2017. évre történő meghatározásáról (HL L 24., 2017.1.28., 1. o.).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. december 12-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
João AGUIAR MACHADO
főigazgató
Tengerügyi és Halászati Főigazgatóság

MELLÉKLET

Szám	37/TQ127
Tagállam	Spanyolország
Állomány	YFT/IOTC
Faj	Sárgaúszójú tonhal (<i>Thunnus albacares</i>)
Övezet	Az IOTC illetékességi területe
A tilalom bevezetésének időpontja	2017.11.6.

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/2341 RENDELETE**(2017. december 12.)****a Spanyolország lobogója alatt közlekedő hajók által az Atlanti-óceánon az északi szélesség 5°-tól északra folytatott, a germon északi állománya irányuló halászat tilalmáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító uniós ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 36. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2017/127 tanácsi rendelet ⁽²⁾ kvótákat állapít meg a 2017. évre.
- (2) A Bizottsághoz beérkezett információ szerint az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók fogásai kimerítették a mellékletben megnevezett állomány tekintetében 2017-re megállapított halászati kvótát.
- (3) Ezért meg kell tiltani a szóban forgó állomány halászatát,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk**A kvóta kimerítése**

Az e rendelet mellékletében megjelölt időponttól kezdve úgy kell tekinteni, hogy a mellékletben említett tagállam a mellékletben megnevezett állományra nézve kimerítette a 2017. évi halászati kvótáját.

2. cikk**Tilalmak**

Az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók a mellékletben megjelölt időponttól nem halászhatnak a mellékletben megnevezett állományra. Az e hajók által ezen időponttól kezdve kifogott, az adott állományba tartozó egyedeket tilos különösen a fedélzeten tartani, kirakni, átrakni és kirakodni.

3. cikk**Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2017/127 rendelete (2017. január 20.) egyes halállományok és halállománycsoportok tekintetében az uniós vizeken, valamint az uniós halászhajók tekintetében egyes nem uniós vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2017. évre történő meghatározásáról (HL L 24., 2017.1.28., 1. o.).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. december 12-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
João AGUIAR MACHADO
főigazgató
Tengerügyi és Halászati Főigazgatóság

MELLÉKLET

Szám	33/TQ127
Tagállam	Spanyolország
Állomány	ALB/AN05N
Faj	A germon (<i>Thunnus alalunga</i>) északi állománya
Övezet	Atlanti-óceán az é. sz. 5°-tól északra
A tilalom bevezetésének napja	2017.10.24.

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/2342 RENDELETE**(2017. december 12.)****a Portugália lobogója alatt közlekedő hajók által a VIII és IX övezet uniós és nemzetközi vizein folytatott, ezüstös tengericompóra irányuló halászat tilalmáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító uniós ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 36. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2016/2285 tanácsi rendelet ⁽²⁾ kvótákat állapít meg a 2017. évre.
- (2) A Bizottsághoz beérkezett információ szerint az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók fogásai kimerítették a mellékletben megnevezett állomány tekintetében 2017-re megállapított halászati kvótát.
- (3) Ezért meg kell tiltani a szóban forgó állomány halászatát,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk**A kvóta kimerítése**

Az e rendelet mellékletében megjelölt időponttól kezdve úgy kell tekinteni, hogy a mellékletben említett tagállam a mellékletben megnevezett állományra nézve kimerítette a 2017. évi halászati kvótáját.

2. cikk**Tilalmak**

Az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók a mellékletben megjelölt időponttól nem halászhatnak a mellékletben megnevezett állományra. Az e hajók által ezen időponttól kezdve kifogott, az adott állományba tartozó egyedeket tilos különösen a fedélzeten tartani, kirakni, átrakni és kirakodni.

3. cikk**Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2016/2285 rendelete (2016. december 12.) az uniós halászhajók egyes mélytengeri halállományokra vonatkozó halászati lehetőségeinek a 2017. és 2018. évre történő meghatározásáról, valamint az (EU) 2016/72 tanácsi rendelet módosításáról (HL L 344., 2016.12.17., 32. o.).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. december 12-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
João AGUIAR MACHADO
főigazgató
Tengerügyi és Halászati Főigazgató

MELLÉKLET

Szám	31/TQ2285
Tagállam	Portugália
Állomány	GFB/89- (beleértve a következőre vonatkozó különleges feltételt: GFB/*567-)
Faj	Ezüstös tengericompó (<i>Phycis blennoides</i>)
Övezet	A VIII és IX övezet uniós és nemzetközi vizei
A tilalom bevezetésének napja	2017.10.23.

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/2343 RENDELETE**(2017. december 12.)****a Portugália lobogója alatt közlekedő hajók által a X övezet uniós és nemzetközi vizein folytatott, mélytengeri cápafajokra irányuló halászat tilalmáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító uniós ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 36. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2016/2285 tanácsi rendelet ⁽²⁾ kvótákat állapít meg a 2017. évre.
- (2) A Bizottsághoz beérkezett információ szerint az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók fogásai kimerítették a mellékletben megnevezett állomány tekintetében 2017-re megállapított halászati kvótát.
- (3) Ezért meg kell tiltani a szóban forgó állomány halászatát,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk**A kvóta kimerítése**

Az e rendelet mellékletében megjelölt időponttól kezdve úgy kell tekinteni, hogy a mellékletben említett tagállam a mellékletben megnevezett állományra nézve kimerítette a 2017. évi halászati kvótáját.

2. cikk**Tilalmak**

Az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók a mellékletben megjelölt időponttól nem halászhatnak a mellékletben megnevezett állományra. Az e hajók által ezen időponttól kezdve kifogott, az adott állományba tartozó egyedeket tilos különösen a fedélzeten tartani, kirakni, átrakni és kirakodni.

3. cikk**Hatálybalépés**

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2016/2285 rendelete (2016. december 12.) az uniós halászhajók egyes mélytengeri halállományokra vonatkozó halászati lehetőségeinek a 2017. és 2018. évre történő meghatározásáról, valamint az (EU) 2016/72 tanácsi rendelet módosításáról (HL L 344., 2016.12.17., 32. o.).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. december 12-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
João AGUIAR MACHADO
főigazgató
Tengerügyi és Halászati Főigazgatóság

MELLÉKLET

Szám	35/TQ2285
Tagállam	Portugália
Állomány	DWS/10-
Faj	Mélytengeri cápafajok (<i>Deania hystricosa</i> és <i>Deania profundorum</i>)
Övezet	A X övezet uniós és nemzetközi vizei
A tilalom bevezetésének napja	2017.10.28.

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/2344 RENDELETE**(2017. december 12.)****a Portugália lobogója alatt közlekedő hajók által a III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII és XIV övezet uniós és nemzetközi vizein folytatott, nyálkásfejű halakra irányuló halászat tilalmáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító uniós ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 36. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2016/2285 tanácsi rendelet ⁽²⁾ kvótákat állapít meg a 2017. évre.
- (2) A Bizottsághoz beérkezett információ szerint az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók fogásai kimerítették a mellékletben megnevezett állomány tekintetében 2017-re megállapított halászati kvótát.
- (3) Ezért meg kell tiltani a szóban forgó állomány halászatát,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk**A kvóta kimerítése**

Az e rendelet mellékletében megjelölt időponttól kezdve úgy kell tekinteni, hogy a mellékletben említett tagállam a mellékletben megnevezett állományra nézve kimerítette a 2017. évi halászati kvótáját.

2. cikk**Tilalmak**

Az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók a mellékletben megjelölt időponttól nem halászhatnak a mellékletben megnevezett állományra. Az e hajók által ezen időponttól kezdve kifogott, az adott állományba tartozó egyedeket tilos különösen a fedélzeten tartani, kirakni, átrakni és kirakodni.

3. cikk**Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2016/2285 rendelete (2016. december 12.) az uniós halászhajók egyes mélytengeri halállományokra vonatkozó halászati lehetőségeinek a 2017. és 2018. évre történő meghatározásáról, valamint az (EU) 2016/72 tanácsi rendelet módosításáról (HL L 344., 2016.12.17., 32. o.).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. december 12-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
João AGUIAR MACHADO
főigazgató
Tengerügyi és Halászati Főigazgatóság

MELLÉKLET

Szám	39/TQ2285
Tagállam	Portugália
Állomány	ALF/3X14-
Faj	Nyálkásfejű halak (<i>Beryx</i> spp.)
Övezet	A III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII és XIV övezet uniós és nemzetközi vizei
A tilalom bevezetésének napja	2017.11.7.

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/2345 RENDELETE**(2017. december 12.)****a Franciaország lobogója alatt közlekedő hajók által az I és II övezet uniós és nemzetközi vizein folytatott, északi menyhalra irányuló halászat tilalmáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító uniós ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 36. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2017/127 tanácsi rendelet ⁽²⁾ kvótákat állapít meg a 2017. évre.
- (2) A Bizottsághoz beérkezett információ szerint az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók fogásai kimerítették a mellékletben megnevezett állomány tekintetében 2017-re megállapított halászati kvótát.
- (3) Ezért meg kell tiltani a szóban forgó állomány halászatát,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk**A kvóta kimerítése**

Az e rendelet mellékletében megjelölt időponttól kezdve úgy kell tekinteni, hogy a mellékletben említett tagállam a mellékletben megnevezett állományra nézve kimerítette a 2017. évi halászati kvótáját.

2. cikk**Tilalmak**

Az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók a mellékletben megjelölt időponttól nem halászhatnak a mellékletben megnevezett állományra. Az e hajók által ezen időponttól kezdve kifogott, az adott állományba tartozó egyedeket tilos különösen a fedélzeten tartani, kirakni, átrakni és kirakodni.

3. cikk**Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2017/127 rendelete (2017. január 20.) egyes halállományok és halállománycsoportok tekintetében az uniós vizeken, valamint az uniós halászhajók tekintetében egyes nem uniós vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2017. évre történő meghatározásáról (HL L 24., 2017.1.28., 1. o.).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. december 12-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
João AGUIAR MACHADO
főigazgató
Tengerügyi és Halászati Főigazgatóság

MELLÉKLET

Szám	40/TQ127
Tagállam	Franciaország
Állomány	LIN/1/2.
Faj	Északi menyhal (<i>Molva molva</i>)
Övezet	Az I és II övezet uniós és nemzetközi vizei
A tilalom bevezetésének napja	2017.11.6.

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/2346 RENDELETE**(2017. december 12.)****a Portugália lobogója alatt közlekedő hajók által a IX és X övezetben, valamint a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizein folytatott, szardellára irányuló halászat tilalmáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító uniós ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 36. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2017/127 tanácsi rendelet ⁽²⁾ kvótákat állapít meg a 2017. évre.
- (2) A Bizottsághoz beérkezett információ szerint az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók fogásai kimerítették a mellékletben megnevezett állomány tekintetében 2017-re megállapított halászati kvótát.
- (3) Ezért meg kell tiltani a szóban forgó állomány halászatát,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk**A kvóta kimerítése**

Az e rendelet mellékletében megjelölt időponttól kezdve úgy kell tekinteni, hogy a mellékletben említett tagállam a mellékletben megnevezett állományra nézve kimerítette a 2017. évi halászati kvótáját.

2. cikk**Tilalmak**

Az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók a mellékletben megjelölt időponttól nem halászhathatnak a mellékletben megnevezett állományra. Az e hajók által ezen időponttól kezdve kifogott, az adott állományba tartozó egyedeket tilos különösen a fedélzeten tartani, kirakni, átrakni és kirakodni.

3. cikk**Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2017/127 rendelete (2017. január 20.) egyes halállományok és halállománycsoportok tekintetében az uniós vizeken, valamint az uniós halászhajók tekintetében egyes nem uniós vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2017. évre történő meghatározásáról (HL L 24., 2017.1.28., 1. o.).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. december 12-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
João AGUIAR MACHADO
főigazgató
Tengerügyi és Halászati Főigazgatóság

MELLÉKLET

Szám	38/TQ127
Tagállam	Portugália
Állomány	ANE/9/3411
Faj	Szardella (<i>Engraulis encrasicolus</i>)
Övezet	IX és X; a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizei
A tilalom bevezetésének napja	2017.11.8.

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/2347 RENDELETE**(2017. december 12.)****a Spanyolország lobogója alatt közlekedő hajók által a VIa, VIb, VIIa–c és VIIe–k övezet uniós vizein folytatott, valódi rájáfélékre irányuló halászat tilalmáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító uniós ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 36. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2017/127 tanácsi rendelet ⁽²⁾ kvótákat állapít meg a 2017. évre.
- (2) A Bizottsághoz beérkezett információ szerint az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók fogásai kimerítették a mellékletben megnevezett állomány tekintetében 2017-re megállapított halászati kvótát.
- (3) Ezért meg kell tiltani a szóban forgó állomány halászatát,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk***A kvóta kimerítése**

Az e rendelet mellékletében megjelölt időponttól kezdve úgy kell tekinteni, hogy a mellékletben említett tagállam a mellékletben megnevezett állományra nézve kimerítette a 2017. évi halászati kvótáját.

*2. cikk***Tilalmak**

Az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók a mellékletben megjelölt időponttól nem halászhatnak a mellékletben megnevezett állományra. Az e hajók által ezen időponttól kezdve kifogott, az adott állományba tartozó egyedeket tilos különösen a fedélzeten tartani, kirakni, átrakni és kirakodni.

*3. cikk***Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2017/127 rendelete (2017. január 20.) egyes halállományok és halállománycsoportok tekintetében az uniós vizeken, valamint az uniós halászhajók tekintetében egyes nem uniós vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2017. évre történő meghatározásáról (HL L 24., 2017.1.28., 1. o.).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. december 12-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
João AGUIAR MACHADO
főigazgató
Tengerügyi és Halászati Főigazgatóság

MELLÉKLET

Szám	43/TQ127
Tagállam	Spanyolország
Állomány	SRX/67AKXD (beleértve a következőkre vonatkozó különleges feltételt: RJC/67AKXD; RJE/7FG.; RJF/67AKXD; RJH/67AKXD; RJI/67AKXD; RJM/67AKXD; RJN/67AKXD; RJU/67AKXD; RJC/*07D.; RJE/*07D.; RJF/*07D.; RJH/*07D.; RJI/*07D.; RJM/*07D.; RJN/*07D.; RJU/*07D.)
Faj	Valódi rájafélék (<i>Rajiformes</i>)
Övezet	A VIa, VIb, VIIa–c és VIIe–k uniós vizei
A tilalom bevezetésének napja	2017.11.13.

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/2348 RENDELETE**(2017. december 12.)****a Belgium lobogója alatt közlekedő hajók által a VIIb–k, VIII, IX és X övezetben, valamint a CEEAF 34.1.1 övezet uniós vizein folytatott, foltos tőkehalra irányuló halászat tilalmáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító uniós ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 36. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2017/127 tanácsi rendelet ⁽²⁾ kvótákat állapít meg a 2017. évre.
- (2) A Bizottsághoz beérkezett információ szerint az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók fogásai kimerítették a mellékletben megnevezett állomány tekintetében 2017-re megállapított halászati kvótát.
- (3) Ezért meg kell tiltani a szóban forgó állomány halászatát,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk***A kvóta kimerítése**

Az e rendelet mellékletében megjelölt időponttól kezdve úgy kell tekinteni, hogy a mellékletben említett tagállam a mellékletben megnevezett állományra nézve kimerítette a 2017. évi halászati kvótáját.

*2. cikk***Tilalmak**

Az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók a mellékletben megjelölt időponttól nem halászhatnak a mellékletben megnevezett állományra. Az e hajók által ezen időponttól kezdve kifogott, az adott állományba tartozó egyedeket tilos különösen a fedélzeten tartani, kirakni, átrakni és kirakodni.

*3. cikk***Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2017/127 rendelete (2017. január 20.) egyes halállományok és halállománycsoportok tekintetében az uniós vizeken, valamint az uniós halászhajók tekintetében egyes nem uniós vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2017. évre történő meghatározásáról (HL L 24., 2017.1.28., 1. o.).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. december 12-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
João AGUIAR MACHADO
főigazgató
Tengerügyi és Halászati Főigazgatóság

MELLÉKLET

Szám	45/TQ127
Tagállam	Belgium
Állomány	HAD/7X7A34
Faj	Foltos tőkehal (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)
Övezet	VIIb–k, VIII, IX és X; a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizei
A tilalom bevezetésének napja	2017.11.25.

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/2349 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2017. december 15.)****az (EU) 2016/2080 végrehajtási rendeletnek a pályázat útján értékesített sovány tejpor betárolási időpontjának tekintetében történő módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,

tekintettel az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az állami intervenció és a magántárolási támogatás tekintetében történő alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 2016. május 18-i (EU) 2016/1240 bizottsági végrehajtási rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 28. cikkére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2016/2080 végrehajtási rendelet ⁽³⁾ által elindított pályázati eljárás keretében értékesítésre kínált tejpor mennyiségének meghatározása érdekében a rendelet 1. cikke rögzíti azt az időpontot, amely előtt a sovány tejpornak betárolásra kellett kerülnie.
- (2) A tej és tejtermékek piacának jelenlegi helyzete, vagyis az árak alakulása és az intervenciók készletek nagysága indokoltá teszi a sovány tejpor további mennyiségeinek a betárolási időpont módosítása általi értékesíthetőségét.
- (3) Az (EU) 2016/2080 végrehajtási rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (4) A sovány tejpor késedelem nélküli értékesíthetőségének érdekében indokolt, hogy e rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lépjen hatályba.
- (5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2016/2080 végrehajtási rendelet 1. cikkében a „2015. november 1.” dátum helyébe a „2016. április 1.” dátum lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.

⁽²⁾ HL L 206., 2016.7.30., 71. o.

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2016/2080 végrehajtási rendelete (2016. november 25.) a sovány tejpor pályázat útján történő értékesítésére vonatkozó eljárás megindításáról (HL L 321., 2016.11.29., 45. o.).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. december 15-én.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Phil HOGAN
a Bizottság tagja*

HATÁROZATOK

A TANÁCS (EU) 2017/2350 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2016. augusztus 9.)

a túlzott hiány kezelését célzó eredményes intézkedések elmulasztása miatt Portugália által fizetendő pénzbírság kiszabásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a költségvetési felügyelet euróövezetbeli eredményes érvényesítéséről szóló, 2011. november 16-i 1173/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikkére,

mivel:

- (1) A Tanács 2016. július 12-én a Szerződés 126. cikkének (8) bekezdésével összhangban elfogadott határozatában megállapította, hogy a Szerződés 126. cikkének (7) bekezdése értelmében 2013. június 21-én kiadott tanácsi ajánlás nyomán Portugália nem tett eredményes intézkedéseket a túlzott hiány kezelése érdekében.
- (2) Miután a Tanács 2016. július 12-i határozatában megállapította, hogy Portugália nem tett eredményes intézkedéseket a túlzott hiány kiigazítása érdekében, a Bizottságnak pénzbírság kiszabására irányuló javaslatot kell a Tanács elé terjesztenie.
- (3) A Portugália által fizetendő pénzbírság mértéke elviekben az előző évi portugál GDP 0,2 %-ának felel meg, ám ez az összeg kivételes gazdasági körülmények miatt vagy az érintett tagállam indokolással ellátott kérelme nyomán csökkenthető vagy azt akár törölni is lehet.
- (4) Portugália 2015. évi GDP-je 179,37 milliárd EUR volt és ennek 0,2 %-a 358 738 200 EUR-t tesz ki.
- (5) Az 1173/2011/EU rendelet 2. cikkének 3. pontja szerint a „kivételes gazdasági körülmények” olyan körülmények, amelyek között a referenciaértéket túllépő államháztartási hiány kivételesnek tekinthető a Szerződés 126. cikke (2) bekezdése a) pontjának második francia bekezdése értelmében és az 1467/97/EK tanácsi rendeletben ⁽²⁾ meghatározottak alapján. Ez utóbbi rendelet szerint kivételesnek kell tekinteni a költségvetési hiány referenciaértékének túllépését, ha az i. az érintett tagállam által nem befolyásolható olyan rendkívüli esemény következménye, amely jelentős hatást gyakorol az államháztartás helyzetére, vagy ii. súlyos gazdasági visszaesésnek – vagyis a GDP volumene negatív éves növekedési ütemének, vagy a GDP volumenének a potenciális növekedéshez képest nagyon alacsony éves növekedési ütemével jellemezhető, hosszabban tartó időszak alatt felhalmozódott kibocsátási veszteségnek – az eredménye.
- (6) Portugália tekintetében a fenti feltételek alkalmazása az alábbi következtetésekhez vezet:
 - Annak ellenére, hogy Portugália éves GDP-növekedése a vártnál gyorsabban csökkent 2011-ben és 2012-ben, a gazdaság 2013 tavasza óta mérsékelt fellendülésnek indult. A munkanélküliség is jelentős mértékben nőtt 2013-ig, de 2014-ben, a portugál gazdaság fellendülésének kezdetével ismét csökkenő pályára állt. A GDP növekedése 2014-től kezdődően jóval meghaladta a potenciális kibocsátásnövekedést, és ez a tendencia várhatóan 2016-ban is folytatódni fog. A Bizottság 2016. tavaszi előrejelzése szerint a GDP továbbra is bővülni fog: 2016-ban 1,5 %-kal, 2017-ben pedig 1,7 %-kal. Következésképpen a 2013. június 21-i tanácsi ajánlásban vizsgált, 2013–2015 közötti időszakban nem történt súlyos gazdasági visszaesés.
 - Emellett a kormány által nem befolyásolható, az államháztartásra jelentős hatást gyakorló rendkívüli esemény sem következett be 2013 és 2015 között.
- (7) Ebből adódóan nem állnak fenn olyan kivételes gazdasági körülmények, amelyek indokolnák a pénzbírság összegének csökkentését.

⁽¹⁾ HL L 306., 2011.11.23., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács 1467/97/EK rendelete (1997. július 7.) a túlzott hiány esetén követendő eljárás végrehajtásának felgyorsításáról és pontosításáról (HL L 209., 1997.8.2., 6. o.).

- (8) 2016. július 18-án Portugália indokolással ellátott kérelmet nyújtott be annak érdekében, hogy a Bizottság tegyen javaslatot a Tanácsnak a pénzbírság összegének nullára csökkentésére. Portugália az alábbi indokokkal támasztotta alá kérelmét:

Portugália emlékeztet a költségvetési konszolidációra irányuló jelentős erőfeszítésekre, valamint a legutóbbi gazdasági kiigazítási program keretében végrehajtott strukturális reformokra. Újból megerősíti határozott elkötelezettségét a túlzott hiány 2016-ban történő megszüntetése iránt, beleértve arra vonatkozó kötelezettségvállalását is, hogy szükség esetén intézkedéseket fogad el a költségvetési eltérések korrekciójára, valamint hogy költségvetési kiigazítást hajt végre 2017-ben, összhangban a Tanács által 2016. július 12-én elfogadott országspecifikus költségvetési ajánlással. Portugália úgy véli, hogy a szankciók alkalmazása hátrányosan befolyásolná a túlzott hiány kiigazítására irányuló költségvetési célok elérését ebben az évben. Rámutat továbbá gazdaságpolitikai kötelezettségvállalásaira, elsősorban a pénzügyi rendszer stabilizálására irányuló, valamint a 2016. évi nemzeti reformprogramban bemutatott intézkedésekre. Végezetül Portugália úgy véli, hogy a jelenlegi európai és nemzetközi környezetben bármilyen szankció indokolatlannak minősül, különös tekintettel az Egyesült Királyság uniós tagságával kapcsolatban tartott népszavazás eredménye nyomán kialakult nagyfokú bizonytalanságra.

- (9) Mindezen érvek értékelése az alábbi megállapításokhoz vezet.
- (10) Bár Portugália nem tett a Tanács 2013. június 21-i ajánlásának megfelelő, hatékony intézkedéseket a túlzott hiány kiigazítására, a 2010–2014 közötti időszakban végrehajtott költségvetési kiigazítás összességében véve igen jelentős volt. Az államháztartási hiány egyszerű intézkedések nélkül számított, a GDP több mint 5 %-ával való csökkenését a strukturális egyenleg több mint 6 %-os javulása váltotta ki. Mindazonáltal ez a lendület a gazdasági program lezárását követően megtorpant, amint erre a Tanács 2016. július 12-i határozata is rámutatott. A költségvetési kiigazítást a szilárdabb gazdasági fellendülést előkészítő strukturális reformok átfogó csomagja kísérte a 2014 júniusában sikeresen lezárt kiigazítási program keretében. Továbbra is fontos kihívásokkal kell számolni, mivel a magán- és közszektor magas eladósodottsága változatlanul terhet jelent a gazdaság számára, és a még mindig magas munkanélküliség is akadályozza a gazdasági kiigazítást.
- (11) A portugál hatóságok arra vonatkozó kötelezettségvállalása, hogy 2016-ban megszüntetik a túlzott hiányt, majd 2017-ben eleget tesznek az országspecifikus költségvetési ajánlásnak, fontos jel, amely tükrözi a kormány azon szándékát, hogy megfeleljen a Stabilitási és Növekedési Paktumnak. 2016 tekintetében a kormány megerősíti az eurócsoport 2016. február 11-i találkozásán benyújtott előterjesztését, amelyben kötelezettséget vállalt arra, hogy a költségvetés végrehajtása során felmerülő esetleges eltérések kiigazítása érdekében szükség esetén költségvetési intézkedéseket fogad el. A kormány kötelezettséget vállalt arra, hogy a stabilitási programban kiemeltnek megfelelően fenntartja a GDP 0,2 %-át kitevő előirányzatok befagyasztását. A 2016. július 18-i indokolással ellátott kérelemhez csatolt melléklet kiegészítő információkat tartalmaz az említett előirányzatok lehetséges felhasználási módját illetően, ami hitelesebbé teszi az arra irányuló kötelezettségvállalást, hogy ezeket az előirányzatokat nem költik el mindaddig, amíg a befagyasztás szükséges. Ezek az információk először is rámutatnak, hogy az előirányzatokat olyan közintézmények számára különítették el, amelyek finanszírozása a 2015. évihez képest már eleve nőtt, ezért ezek az intézmények adott esetben nem tartanak majd igényt további forrásokra. Másodszor, az említett előirányzatok elköltéséhez a közszolgáltatásokat nyújtó szervezeteknek a pénzügyminiszter kifejezett jóváhagyását igénylő kiadási engedéllyel kell rendelkezniük. Végezetül, ezek az előirányzatok a már betervezett előirányzatokat és a tartalékokat egészítik ki, amelyek szintén jóváhagyást igényelnek.
- (12) A túlzott hiány tartós korrekciója, és különösen a 2017. évi költségvetés kiigazítása tekintetében a 2016. július 18-i indokolással ellátott kérelem főként a 2016. októberben benyújtandó költségvetés-tervezési javaslatra hivatkozik, és vállalja az országspecifikus költségvetési ajánlás betartását, amely legalább a GDP 0,6 %-ának megfelelő strukturális kiigazítást ír elő. Ez javulást jelent a 2017. évi stabilitási programban meghatározott, a GDP csupán 0,35 %-ának megfelelő mértékű strukturális kiigazításhoz képest, de a konkrét kiigazítási intézkedéseket még meg kell határozni.
- (13) Ami a szankcióknak a túlzott hiány 2016-ban való kiigazítására gyakorolt állítólagos káros hatását illeti, a bírságot az 1173/2011/EU rendelet 6. cikkének (1) bekezdése a GDP 0,2 %-ára korlátozza, amely összeg kétségtelenül alacsony ahhoz, hogy összeegyeztethető legyen a túlzott hiány kiigazításával. Továbbá, az esetleges bírság nem befolyásolná a strukturális egyenleg változását.
- (14) A legfontosabb gazdaságpolitikai területeket érintő strukturális reformok és a bankrendszer stabilizálását célzó intézkedések folytatására irányuló kötelezettségvállalás üdvözlendő, annál is inkább, mivel ezek az intézkedések a Portugáliára vonatkozó releváns országspecifikus ajánlások részét is képezik. A 2016-ra és az azt követő időszakra tervezett, például az üzleti környezet javítására vagy a vállalkozások alultőkésítetttségének kezelésére szolgáló egyéb strukturális reformok tekintetében az ismertetett intézkedések nem térnek el lényegesen a 2016. évi nemzeti reformprogramban szereplőktől. E reformok elvileg ugyan tartós eredményeket hozhatnak, végrehajtásukat azonban kockázatok övezik. Végül, a 2016. július 18-i indokolással ellátott kérelem melléklete kifejezetten hivatkozik annak szükségességére, hogy kidolgozzák a nemteljesítő hitelek csökkentésének programját.

- (15) Ami a határozat megfelelőségét illeti a jelenlegi európai és nemzetközi környezetben, a Tanács teljes mértékben tudatában van annak, hogy a jelenlegi körülmények, és különösen az Egyesült Királyság uniós tagságával kapcsolatban tartott népszavazás eredménye, fokozott bizonytalanságot eredményeznek.
- (16) Tekintettel Portugália 2016. július 18-i indokolással ellátott kérelmére és a fenti pontokra, különösen a gazdasági kiigazítási program keretében végrehajtott költségvetési kiigazításra, amelyhez a strukturális reformok átfogó csomagja társult, az arra vonatkozó kötelezettségvállalásokra, hogy Portugália i. szükség esetén költségvetési intézkedéseket fogad el a 2016. évi költségvetés végrehajtása során felmerülő esetleges eltérések kiigazítására, ii. a GDP 0,25 %-ának megfelelő további strukturális kiigazításokat hajt végre 2017-ben a GDP 0,35 %-ának megfelelő mértékű, a 2016. áprilisi stabilitási programban megállapított kiigazításon felül, valamint iii. strukturális reformokat hajt végre a fennálló kihívásokra tekintettel megállapított kulcsfontosságú területeken, ideértve a bankrendszer stabilizálását célzó intézkedéseket, a Portugália által előterjesztett indokok alapján a GDP 0,2 %-ának megfelelő összegű pénzbírság eltörlése indokoltnak minősül,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2013. június 21-i tanácsi ajánlás szerinti eredményes intézkedések végrehajtásának elmulasztása miatt Portugáliára kivetendő, a GDP 0,2 %-ának megfelelő pénzbírság törlésre kerül.

2. cikk

Ennek a határozatnak a Portugál Köztársaság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2016. augusztus 9-én.

a Tanács részéről
az elnök
M. LAJČÁK

A TANÁCS (EU) 2017/2351 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2016. augusztus 9.)****a túlzott hiány kezelését célzó eredményes intézkedések elmulasztása miatt a Spanyolország által fizetendő pénzbírság kiszabásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a költségvetési felügyelet euróövezetbeli eredményes érvényesítéséről szóló, 2011. november 16-i 1173/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikkére,

mivel:

- (1) A Tanács 2016. július 12-én a Szerződés 126. cikkének (8) bekezdésével összhangban elfogadott határozatában megállapította, hogy a Szerződés 126. cikkének (7) bekezdése értelmében 2013. június 21-én kiadott tanácsi ajánlás nyomán Spanyolország nem tett eredményes intézkedéseket a túlzott hiány kezelése érdekében.
- (2) Miután a Tanács 2016. július 12-i határozatában megállapította, hogy Spanyolország nem tett eredményes intézkedéseket a túlzott hiány kiigazítása érdekében, a Bizottságnak pénzbírság kiszabására irányuló javaslatot kell a Tanács elé terjesztenie.
- (3) A Spanyolország által fizetendő pénzbírság mértéke elvileg az előző évi spanyolországi GDP 0,2 %-ának felel meg, ám ez az összeg kivételes gazdasági körülmények miatt vagy az érintett tagállam indokolással ellátott kérelme nyomán csökkenthető vagy azt akár törölni is lehet.
- (4) Spanyolország 2015. évi GDP-je 1 081,19 milliárd EUR volt és ennek 0,2 %-a 2 162,38 millió EUR-t tesz ki.
- (5) Az 1173/2011/EU rendelet 2. cikkének 3. pontja szerint a „kivételes gazdasági körülmények” olyan körülmények, amelyek között a referenciaértéket túllépő államháztartási hiány kivételesnek tekinthető a Szerződés 126. cikke (2) bekezdése a) pontjának második francia bekezdése értelmében és az 1467/97/EK tanácsi rendeletben ⁽²⁾ meghatározottak alapján. Ez utóbbi rendelet szerint kivételesnek kell tekinteni a költségvetési hiány referenciaértékének túllépését, ha az i. az érintett tagállam által nem befolyásolható olyan rendkívüli esemény következménye, amely jelentős hatást gyakorol az államháztartás helyzetére, vagy ii. súlyos gazdasági visszaesésnek – vagyis a GDP volumene negatív éves növekedési ütemének, vagy a GDP volumenének a potenciális növekedéshez képest nagyon alacsony éves növekedési ütemével jellemezhető, hosszabban tartó időszak alatt felhalmozódott kibocsátási veszteségnek – az eredménye.
- (6) Spanyolország tekintetében a fenti feltételek alkalmazása az alábbi következtetésekhez vezet:
 - A reál GDP növekedése tíz egymást követő negyedévben negatív volt, majd 2013 harmadik negyedévében Spanyolország ismét a gazdasági növekedés útjára lépett. A reál GDP növekedése 2014-ben elérte az 1,4 %-ot, és 2015-ben 3,2 %-ra emelkedett. A Bizottság 2016. tavaszi frissített előrejelzése szerint 2016-ban várhatóan 2,9 % lesz a reál GDP növekedése. Ez a Bizottság 2016. tavaszi előrejelzéséhez képest 0,3 százalékpontos felfelé irányuló módosítást jelent, aminek háttérében az év első negyedévében tapasztalt, a vártnál erőteljesebb állami és magánfogyasztás áll. Következésképpen a 2013. június 21-i tanácsi ajánlásban vizsgált, 2013–2016 közötti időszakban nem történt súlyos gazdasági visszaesés.
 - Emellett a kormány által nem befolyásolható, az államháztartásra jelentős hatást gyakorló rendkívüli esemény sem következett be 2013 és 2016 között. Bár a spanyolországi infláció meglepően alacsony volt, sőt 2014-ben a negatív tartományba süllyedt, ez mégsem gyakorolt jelentős hatást az államháztartásra, mivel a reál GDP-növekedés vártnál magasabb szintje nagyrészt ellensúlyozta az inflációs hatást, és a foglalkoztatás gyors bővülése és a növekedés adóintenzív összetétele további lendületet adott a hiánycsökkentésnek.

⁽¹⁾ HL L 306., 2011.11.23., 1. o.⁽²⁾ A Tanács 1467/97/EK rendelete (1997. július 7.) a túlzott hiány esetén követendő eljárás végrehajtásának felgyorsításáról és pontosításáról (HL L 209., 1997.8.2., 6. o.).

- (7) Ebből adódóan nem állnak fenn olyan kivételes gazdasági körülmények, amelyek indokolnák a pénzbírság összegének csökkentését.
- (8) 2016. július 13-án Spanyolország indokolással ellátott kérelmet nyújtott be annak érdekében, hogy a Bizottság tegyen javaslatot a Tanácsnak a pénzbírság összegének nullára csökkentésére. Spanyolország az alábbi indokokkal támasztotta alá kérelmét:

Emlékeztetett rá, hogy a kihívásokkal teli gazdasági helyzet dacára kiemelkedő eredményeket ért el a széles körű reformprogram végrehajtása terén, ami meghatározónak bizonyult a gazdasági tevékenység és a munkahelyteremtés erőteljes fellendülésének, illetve a felhalmozott egyensúlyhiány kiigazításának előmozdítása szempontjából. Spanyolország szintén kiemelte a válságot követően végrehajtott jelentős költségvetési kiigazítást, valamint az alacsony, sőt adott esetben negatív inflációnak a költségvetési kiigazítási folyamatra és a gazdaság egészére gyakorolt káros hatását. Módszertani aggályokat is felvetett annak kapcsán, hogy a Stabilitási és Növekedési Paktumnak való megfelelés értékelésének jelenlegi módszertana feltételezésük szerint nem képes figyelembe venni a váratlan negatív inflációs hatásokat, és a potenciális GDP-növekedést sem tudja pontosan mérni Spanyolország esetében. Végül Spanyolország felvázolta a 2016. évi költségvetési hiány csökkentése érdekében tett intézkedéseket és kötelezettségvállalásokat, és megerősítette a túlzott hiány 2017-ig történő kiigazítása iránti elkötelezettségét.

- (9) Mindezen érvek értékelése az alábbi megállapításokhoz vezet.
- (10) A spanyol gazdaság jelentős átalakuláson ment keresztül az elmúlt években. Ez többek között a kihívásokkal teli gazdasági helyzetben végrehajtott reformoknak köszönhető, amelyek elősegítették a merev munkaerő- és termékpiacon strukturális kezelést. 2014 elején sikeresen lezárult a spanyolországi pénzügyi intézmények feltőkésítésére irányuló pénzügyi támogatási program, és ezzel összefüggésben nagy horderejű strukturális reformok valósultak meg, ami megerősítette a gazdasági fellendülés szilárd alapját. Spanyolország a program befejezése után további strukturális reformokat hajtott végre, többek között megreformálta a fizetésképtelenségre vonatkozó keretet, befejezte a bankszektor szerkezetátalakítását, átszervezte a közigazgatást és független költségvetési tanácsot hozott létre. A monetáris politikára és a megerősített euróövezeti irányítási keretre támaszkodva mindez a tőkebeáramlás élénkülését és a pénzügyi feltételek javulását ösztönző helyzetet teremtett. 2013 második felében újra növekedésnek indult a gazdaság, így jól haladt a belső és a külső egyensúly helyreállítása, amihez a reformoknak köszönhető versenyképesség-javulás is hozzájárult. A fellendüléshez társuló erőteljes munkahelyteremtést a bérnövekedés folyamatos kordában tartása és a munkaerő-piaci reformok hatása is ösztönzi. A gazdasági egyensúly helyreállítása terén tett előrelépések ellenére azonban továbbra is komoly kihívásokkal kell szembenézni, hiszen az állami és a magánszektor nagy adósságállománya miatt – ami a nettó külső kötelezettségek kiugróan magas szintjében is megmutatkozik – Spanyolország ki van téve a piaci hangulat változásaiból eredő kockázatoknak, és a változatlanul magas munkanélküliség visszaveti a gazdasági kiigazítást.
- (11) Spanyolország ugyan a 2013. június 21-i tanácsi ajánlás nyomán nem tett eredményes intézkedéseket a túlzott hiány kezelése érdekében, azt azonban el kell ismerni, hogy az ország a túlzott hiány mérséklése érdekében már számottevő költségvetési kiigazítást hajtott végre 2012. évi és kisebb mértékben 2013. évi költségvetésében is. A költségvetési kiigazítás terén tett jelentős strukturális erőfeszítéseket a társadalmi kohézióra is kiható nehéz gazdasági körülmények nyomán kialakult konszolidációs kifáradás követte, amire a 2016. július 12-i tanácsi határozat is rámutatott. Tény, hogy a 2013 harmadik negyedéve óta tartó erőteljes gazdaságélénkülés dacára Spanyolország a legutóbbi tanácsi ajánlásban vizsgált időszakban folyamatosan kedvezőtlen gazdasági feltételeket tapasztalt. 2013-ban a kibocsátási rés elérte a potenciális GDP – 8,5 %-át, és a gyors ütemű javulás ellenére 2015-ben még mindig erősen negatív, – 4,0 % volt. A munkanélküliségi ráta 2013-ban 26,1 %-on tetőzött, a társadalmi kirekesztés és egyenlőtlenség pedig a válságot követően tovább súlyosbodott, így 2014-ben a szegénységben vagy társadalmi kirekesztettségben élők összesített aránya 29,2 %-kal uniós szinten a legmagasabbak között volt.
- (12) Ebben az összefüggésben elmondható, hogy bár az elmúlt években bevezetett intézkedések némelyike közvetlen negatív hatást gyakorolt az államháztartásra, közép- és hosszú távon összességében mégis fellendíthetik a növekedést és a foglalkoztatást, és így az államháztartás fenntarthatóságához is hozzájárulhatnak. A társadalombiztosítási járulékok fizetése alóli mentességek, illetve a kedvezményes járulékfizetés lehetőségei táplálták a tartós költségvetési hiányt, ugyanakkor bizonyos mértékben a társadalmi kohéziót is fokozták, mivel az alacsonyabb jövedelmű, illetve kevésbé képzett munkavállalókra és az új határozatlan idejű munkaszerződésekre irányultak. A 2014 végén elfogadott – egyébként alulfinanszírozott – adóreformok célja, hogy fokozottan növekedésbaráttá tegyék az adórendszert, valamint javítsák az adóügyi irányítást és méltányosságot.
- (13) A 2016-os évet illetően a spanyol kormány – ügyvivői minőségében – hiánycsökkentő intézkedéseket vezetett be a Spanyolország által túlzott hiány időben történő kiigazításának biztosítása érdekében végrehajtandó intézkedésekről szóló, 2016. március 9-i bizottsági ajánlásnak megfelelően, ami üdvözlendő fejlemény. A tartományi kormányzatokra vonatkozó költségvetési fejelem érvényesítését célzó nemzeti jogi előírások végrehajtása érdekében a kormány április 6-án 12 tartományi kormányzatot felszólított, hogy a 2016. évi hiánycéljaiknak való

megfelelés biztosítása érdekében hagyják jóvá a költségvetési előirányzatok csökkentését. Míg az érintett kormányzatok által eddig elfogadott 2016. évi kiadáscsökkentések jócskán elmaradnak a 2016. évi stabilitási programban szereplő elvárt összegektől, Spanyolország központi kormánya jóváhagyta a költségvetési előirányzatoknak a GDP mintegy 0,2 %-ának megfelelő csökkentését. Július 13-án a spanyol ügyvivő kormány bejelentette, hogy elkötelezett a további szükséges hiánycsökkentő intézkedések bevezetése iránt. Ami a bevételi oldalt illeti, a társasági adóról szóló törvény módosításai – amelyek elfogadása közvetlenül az új kormány megalakulása után esedékes – a tervek szerint ellensúlyozni fogják a társasági adó részletfizetésére (*pagos fraccionados*) vonatkozó szabályok változása miatt 2016-ban várható, a GDP mintegy 0,5 %-ának megfelelő bevételkiesést, így biztosítva, hogy a társaságiadó-bevétel elérje a 2016. évi stabilitási programban meghatározott szintet. Ami a kiadási oldalt illeti, közeledik a központi kormányzat költségvetési évének lezárása (amelyről július 14-én határoztak), és ez 2016 második felében elősegítheti a túlköltekezés megfékezését. Mindazonáltal az említett intézkedéseket továbbra is jelentős végrehajtási kockázatok övezik, különösen abban a tekintetben, hogy a parlament időben elfogadja-e a társasági adóról szóló törvény szükséges módosításait, és azok képesek lesznek-e ellensúlyozni a társaságiadó-bevételek várható kiesését. A kormány további adócsalás elleni intézkedések végrehajtására is kötelezettséget vállalt.

- (14) Spanyolország a Bizottsághoz benyújtott indokolással ellátott kérelmében szintén kiemelte az alacsony, sőt adott esetben negatív inflációnak a költségvetési kiigazítási folyamatra és a gazdaság egészére gyakorolt káros hatását. Amint azt a 2016. július 12-i tanácsi határozat is megállapította, 2013 és 2015 között a (GDP-deflátorral mért) spanyolországi infláció valóban jóval elmaradt az ajánlást alátámasztó makrogazdasági alapforgatókönyvben megadottól (sőt 2014-ben negatívvá vált és elérte a -0,4 %-ot). Mindazonáltal az alacsony, sőt negatív inflációnak a spanyolországi költségvetési eredményekre gyakorolt hatását nagyrészt ellensúlyozta a vártnál magasabb reál GDP-növekedés.
- (15) Spanyolország módszertani aggályokat is felvetett annak kapcsán, hogy az eredményes intézkedésekre vonatkozó jelenlegi módszertan Spanyolország esetében feltételezésük szerint nem képes figyelembe venni a váratlan negatív inflációs hatásokat, és a potenciális GDP-növekedést sem tudja pontosan mérni. A Spanyolország által végrehajtott strukturális kiigazítások esetleges alábecslését illetően szem előtt kell tartani, hogy a Bizottság a potenciális növekedés becslésekor a közösen elfogadott és a Tanács által jóváhagyott, termelési függvényen alapuló módszertant alkalmazza. A negatív infláció hatásai tekintetében a Bizottság elemzése keretében elismeri, hogy a költségvetési felügyelet vonatkozásában alkalmazott – az államháztartási egyenlegre vonatkozó adatoknak a potenciális kibocsátási előrejelzések alapján történő kiigazításán alapuló – módszertan negatív inflációs sokk esetén valóban a strukturális kiigazítás alábecsléséhez vezethet. Ezt a megközelítést ugyanakkor kiegészíti a költségvetési kiigazítás úgynevezett alulról építkező mérése, amelynek során megvizsgálják a kiadási célok teljesülését, a bevételi oldalon pedig a tervezett diszkrecionális intézkedések végrehajtását. A strukturális egyenleg változásával ellentétben az alulról építkező mérés nagy valószínűséggel túlbecsli a negatív inflációs sokkot követő költségvetési kiigazítást. Spanyolország esetében az alulról építkező módszertan is azt mutatja, hogy 2013 és 2015 között nem valósult meg kumulált erőfeszítés annak ellenére, hogy az ajánlás a GDP 3,0 %-ának megfelelő kumulált strukturális kiigazítást szorgalmazott.
- (16) A Spanyolország által benyújtott indokolással ellátott kérelmet és a fentieket figyelembe véve – különös tekintettel a spanyol kormány által 2012 óta végrehajtott és jelenleg is folyamatban lévő, mélyreható strukturális reformokra, a 2013. júniusi tanácsi ajánlásban vizsgált időszakban fennálló, kihívásokkal teli gazdasági helyzetre, a spanyol ügyvivő kormány által az indokolással ellátott kérelemben bejelentett hiánycsökkentési kötelezettségvállalásokra, továbbá a Spanyolország által a túlzott hiány időben történő kiigazításának biztosítása érdekében végrehajtandó intézkedésekről szóló, 2016. március 9-i bizottsági ajánlásnak megfelelően bevezetett konszolidációs intézkedésekre – a GDP 0,2 %-ának megfelelő összegű pénzbírság eltörlése indokoltan minősül,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2013. június 21-i tanácsi ajánlás szerinti eredményes intézkedések végrehajtásának elmulasztása miatt Spanyolországra kivetendő, a GDP 0,2 %-ának megfelelő pénzbírság törlésre kerül.

2. cikk

Ennek a határozatnak a Spanyol Királyság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2016. augusztus 9-én.

a Tanács részéről
az elnök
M. LAJČÁK

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/2352 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2017. december 14.)****az (EU) 2015/789 végrehajtási határozatnak a *Xylella fastidiosa* (Wells et al.) Unióba történő behurcolásának és Unión belüli elterjedésének megelőzését célzó intézkedések tekintetében történő módosításáról***(az értesítés a C(2017) 8356. számú dokumentummal történt)*

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a növényeket vagy növényi termékeket károsító szervezeteknek a Közösségbe történő behurcolása és a Közösségen belüli elterjedése elleni védekezési intézkedésekről szóló, 2000. május 8-i 2000/29/EK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 16. cikke (3) bekezdésének negyedik mondatára,

mivel:

- (1) Az (EU) 2015/789 bizottsági végrehajtási határozat ⁽²⁾ alkalmazásában szerzett tapasztalatok és különösen a szóban forgó határozat legutóbbi, az (EU) 2016/764 végrehajtási határozattal ⁽³⁾ való módosítása óta szerzett tapasztalatok azt mutatják, hogy a *Xylella fastidiosa* (Wells et al.) (a továbbiakban: a meghatározott szervezet) Unióba való további behurcolása és Unión belüli terjedése elleni fellépés hatékonyabbá tétele érdekében számos további intézkedésre van szükség, és az említett határozat egyes rendelkezéseit ki kell igazítani.
- (2) Jóllehet a tagállami szinten értékelt kockázat alapján végzett felmérésekre továbbra is szükség van, e felméréseket alaposabban és összehangoltabb módon kell végezni, biztosítva, hogy minden tagállam ugyanolyan mértékű elővigyázatossággal járjon el a meghatározott szervezet elleni fellépés kapcsán. Ezért a felmérések végzésekor a tagállamoknak figyelembe kell venniük a Bizottság által kibocsátott megfelelő szakmai iránymutatásokat.
- (3) A nemzetközi szabványok előírásainak megfelelően a meghatározott szervezet legalább két különböző, más biológiai paramétereket vizsgáló vagy a genom más-más részeit célzó teszt használatával azonosítható a legmegbízhatóbban. E tesztek jegyzékét elérhetővé kell tenni egy az átláthatóság érdekében nyilvános hozzáférésű bizottsági adatbázisban. Mivel a meghatározott szervezet azonosítása a körülhatárolt területeken kívül más érzékenységgű teszteket kíván, külön kell meghatározni a körülhatárolt területeken használandó és az azokon kívül használandó teszteket.
- (4) Az átláthatóság érdekében a tagállamoknak közzé kell tenniük nemzeti vészhelyzeti tervüket az interneten.
- (5) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA) 2015. januári szakvéleményében ⁽⁴⁾ hivatkozott tudományos források lehetségesnek tartják a genetikai rekombinációt a meghatározott szervezetnek a világ különböző részein honos alfajai között, amely képessé tenné azt újabb, az adott alfajjal korábban nem fertőzöttnek nem talált növényfajok károsítására. Ezért, és mivel a közelmúltban különböző alfajok kimutatását jelentették az Unión belül, a nagyobb elővigyázatosság érdekében egyértelművé kell tenni, hogy azokat a területeket, ahol egynél több alfajt észleltek, a meghatározott szervezet és annak valamennyi lehetséges alfaja vonatkozásában körül kell határolni. Ezenfelül, ha egy alfaj jelenlétének megállapítása folyamatban van, az érintett tagállamnak elővigyázatosságból körül kell határolnia az érintett területet a meghatározott szervezet és annak valamennyi lehetséges alfaja vonatkozásában.
- (6) A tapasztalatok azt mutatják, hogy a pufferzónákban végzett felmérések során az erőforrásokat a növényegészségügyi kockázatnak megfelelően kell elosztani. Ezért helyénvaló rendelkezni arról, hogy pufferzónákon belüli felmérést a fertőzött területet legalább 1 kilométeres szélességben övező területen 100 m × 100 m-es négyzetrács alapján, a pufferzónában ettől távolabb pedig 1 km × 1 km-es négyzetrács alapján kell végezni.

⁽¹⁾ HL L 169., 2000.7.10., 1. o.⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2015/789 végrehajtási határozata (2015. május 18.) a *Xylella fastidiosa* (Wells et al.) Unióba történő behurcolásának és Unión belüli elterjedésének megelőzését célzó intézkedésekről (HL L 125., 2015.5.21., 36. o.).⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2016/764 végrehajtási határozata (2016. május 12.) az (EU) 2015/789 végrehajtási határozatnak a *Xylella fastidiosa* (Wells et al.) Unióba történő behurcolásának és Unión belüli elterjedésének megelőzését célzó intézkedések tekintetében történő módosításáról (HL L 126., 2016.5.14., 77. o.).⁽⁴⁾ EFSA Journal 2015; 13(1):3989, 262 o. doi:10.2903/j.efsa.2015.3989

- (7) Az eddigi tapasztalatok és az EFSA által jelentett tudományos bizonyítékok alapján a fertőzött növények körüli 100 méteres körzetből minden gazdanövényt azonnal el kell távolítani egészségi állapotuktól függetlenül, mert ez javítja a meghatározott szervezet felszámolásának esélyét. Azon visszaszorítási intézkedésekhez képest, amelyek keretében csak a fertőzött növényeket távolítják el, és csak a körülhatárolt terület egyes részein, az összes gazdanövény eltávolítása magasabb garanciát nyújt az adott területen a tünetmentes fertőzésekkel, és ezáltal a meghatározott szervezet terjedésével szemben. Ezért arányosnak tűnik a fertőzött területeket övező pufferzóna szélességét 10 km-ről 5 km-re csökkenteni azon esetekben, ahol körülhatárolt területet hoznak létre a kórokozó felszámolása érdekében. Ennek a szélességnek azonban továbbra is 10 km-nek kell maradnia a visszaszorítás céljából körülhatárolt területek esetében, hiszen ezekben nagyobb elővigyázatosságra van szükség a meghatározott szervezet nagyobb elterjedtsége miatt.
- (8) Szintén helyénvaló a pufferzóna szélességét 1 km-re csökkenteni olyan körülmények esetén, amelyek garantáltan gátolják a meghatározott szervezet továbbterjedését, ha a fertőzött növényeket azonnal eltávolítják, és a helyzetet megfelelően figyelemmel kísérik. Hasonlóképpen helyénvaló 12 hónappal egy terület kijelölése után megszüntetni annak körülhatárolását, ha a területen intenzív mintavételi programot hajtanak végre a meghatározott szervezet jelenlétének kizárására.
- (9) A meghatározott szervezet elleni fellépést szolgáló intézkedések tekintetében az átláthatóság fokozása és a lakosság tájékoztatása érdekében a tagállamoknak közzé kell tenniük és naprakészen kell tartaniuk a területükön található körülhatárolt területek jegyzékét, a Bizottságnak pedig közzé kell tennie és naprakészen kell tartania a tagállamok által bejelentett ilyen területek jegyzékét.
- (10) A tapasztalat azt mutatja, hogy az arányosság érdekében el kell tekinteni körülhatárolt terület létrehozásától olyan esetekben, amikor a meghatározott szervezet jelenlétét annak vektoraitól fizikailag bizonyítottan védett területen mutatják ki. Ez azért is arányos intézkedés, mert ilyen esetekben a meghatározott szervezet terjedésének kockázata alacsony, viszont azonnali felszámolásának esélye magasabb az ellenőrzött környezetnek köszönhetően.
- (11) A tagállamok számára lehetőséget kell biztosítani arra, hogy engedélyezzék gazdanövények telepítését a fertőzött területeken belüli elhatárolt, a pufferzónától legalább 20 km-re eső helyeken és megfelelő körülmények között, ezzel nagyobb rugalmasságot biztosítva számukra. Az ilyen telepítések során előnyben kell részesíteni a meghatározott szervezettel szemben toleránsnak vagy ellenállónak bizonyult fajtákat, ezzel csökkentve a bakteriális fertőző anyag mennyiségét az adott területeken.
- (12) Egyes helyek hagyományaira és történelmére tekintettel lehetőséget kell biztosítani arra, hogy a tagállamok úgy határozzanak: egyes, hivatalosan történelmi értékűvé nyilvánított gazdanövényeket nem kell eltávolítani, ha nem fertőződtek meg a meghatározott szervezettel, még akkor sem, ha 100 méteres körzeten belül találhatók a megvizsgált és a meghatározott szervezettel fertőzött növényektől. Azonban a növények megfertőződésének megelőzése és a meghatározott szervezet terjedésének megfékezése érdekében bizonyos feltételeket kell előírni számukra.
- (13) Annak érdekében, hogy a körülhatárolt területeken a meghatározott szervezet jelenlétének kimutatására szolgáló nyomon követés megfelelő időpontokban történjen, továbbá a jogbiztonság érdekében elő kell írni, hogy a nyomon követés és a megfelelő vizsgálatok a Bizottság által kiadott idevágó szakmai iránymutatásoknak megfelelően történjenek.
- (14) Az egyértelműség és a jogbiztonság érdekében a visszaszorítási intézkedések hatálya alá tartozó fertőzött területeket az (EU) 2015/789 végrehajtási határozat mellékletében felsoroltakra kell korlátozni.
- (15) Figyelemmel a meghatározott szervezet Unión belüli helyzetére, és az Unió más részein további visszaszorítási területek elismerésére, a növények eltávolítását el kell végezni a teljes visszaszorítási területen, ahol a meghatározott szervezet jelenlétét hivatalos felmérések igazolják. Az Unió egyéb területeinek védelme érdekében hatósági felméréseket kell végezni legalább az olyan termelési helyek közelében, amelyek számára engedélyezett a meghatározott növények kivitele a körülhatárolt területről, a valamilyen kulturális, társadalmi vagy tudományos értékkel rendelkező növények közelében, valamint a fertőzött területen belül az annak határától mért 20 km-es sávban. Ez a követelmény azonban nem alkalmazandó azon szigetekre, amelyek teljes egésze visszaszorítási területnek minősül, és amelyek több mint 10 km-re találhatók a legközelebbi uniós szárazföldi ponttól, mivel e szigetek fizikailag mindenképpen elhatároltak.

- (16) Az EFSA által 2016 márciusában alacsonynak értékelt növényegészségügyi kockázatra ⁽¹⁾ tekintettel indokolt megengedni a meghatározott szervezet egy vagy több alfajával szemben ellenállónak bizonyult meghatározott növényfajták kivételét a körülhatárolt területekről a 92/105/EGK bizottsági irányelvnek ⁽²⁾ megfelelően kiállított növényútlevél nélkül.
- (17) A vektorrovarok repülési terjedési képességére figyelemmel indokolt és arányosabb engedélyezni a meghatározott növények szállítását olyan termelési helyekről, amelyek 100 méteres körzetét évente két alkalommal megvizsgálták, és ahonnan a fertőzés tüneteit mutató vagy fertőzött növényeket haladéktalanul eltávolították. A következtetés érdekében hasonló szabályt kell alkalmazni azon harmadik országok termelési helyeire vonatkozóan, ahol a meghatározott szervezet jelenléte ismert.
- (18) A tapasztalat azt mutatja, hogy a körülhatárolt területeken kívüli olyan területeken, ahol gazdanövényeket nevelnek, éves ellenőrzéseket végeznek, és tünetek esetén mintavételt és vizsgálatot hajtanak végre, ezáltal megbízhatóan garantálva a meghatározott szervezet jelenlétének kizárását. Ezért és az Unióban a védelem egységes szintjének elérése érdekében e helyszínek kapcsán külön követelményeket kell megállapítani.
- (19) A *Coffea*, a *Lavandula dentata* L., a *Nerium oleander* L., az *Olea europaea* L., a *Polygala myrtifolia* L., és a *Prunus dulcis* (Mill.) D.A. Webb fajok bizonyítottan többször is megfertőződhetnek a meghatározott szervezettel, és könnyű terjedési útvonalat nyújtanak a betegség számára az Unión belül. Folytak még a visszakövetési munkálatok annak meghatározására, hogy az Unióban talált fertőzött növények honnan származhattak, de az elővigyázatosság jegyében rendelkezni kell arról, hogy a szóban forgó növényeket csak a meghatározott szervezet jelenlétét kizáró éves hatósági ellenőrzésnek, mintavételnek és laboratóriumi vizsgálatnak alávetett helyszíneken szabad nevelni. E növényeknek a meghatározott szervezettel szembeni fokozott érzékenysége tekintettel annak jelenlétét legalább két pozitív vizsgálati eredmény alapján kell megállapítani, melyek közül legalább az egyiknek a Bizottság megfelelő adatbázisában szereplő molekuláris vizsgálatnak kell lennie.
- (20) Hasonló követelményt kell alkalmazni azon harmadik országok tekintetében, ahol a meghatározott szervezet jelenlétét még nem észlelték. Ezenfelül az említett növények Unión belüli szállításával kapcsolatos adatokat a vállalkozóknak legalább három évig meg kell őrizniük a nyomkövethetőség és a hatósági vizsgálatok utólagos ellenőrzésének lehetővé tétele érdekében.
- (21) Az (EU) 2015/789 végrehajtási határozat szigorú rendelkezéseket vezet be egyes, a meghatározott szervezet európai izolátumaival fertőződő növényfajok (gazdanövények) Unión belüli szállítására tekintetében. Ezekre a gazdanövényekre akkor is szigorú feltételek vonatkoznak, ha soha nem nevelték őket körülhatárolt területeken.
- (22) Ugyanakkor Belgium, a Cseh Köztársaság, Franciaország és Spanyolország az (EU) 2017/167 bizottsági végrehajtási határozat ⁽³⁾ értelmében ideiglenes engedélyt kapott a 2008/90/EK tanácsi irányelv ⁽⁴⁾ I. mellékletében szereplő, nem rovarmentes környezetben, szabadföldön termesztett egyes gyümölcstermő növényfajokhoz tartozó prebázis anyanövények és prebázis szaporítóanyagok minőségtanúsítására. Több ilyen fajról, nevezetesen a *Juglans regia* L., az *Olea europaea* L., a *Prunus amygdalus* Batsch, a *P. amygdalus* × *P. persica*, a *P. armeniaca* L., a *P. avium* (L.) L., a *P. cerasus* L., a *P. domestica* L., a *P. domestica* × *P. salicina*, a *P. dulcis* (Mill.) D.A. Webb, a *P. persica* (L.) Batsch és a *P. salicina* Lindley fajokról ismert, hogy fogékonyak a meghatározott szervezet európai és nem európai izolátumaira, és szerepelnek az (EU) 2015/789 végrehajtási határozat I. mellékletében, mint „meghatározott növények”.
- (23) Mivel a meghatározott szervezet egyre nagyobb fenyegetést jelent az Unió területén, olyan esetekben, amikor eltérnek a rovarmentes termesztési környezetre vonatkozó előírástól, e prebázis anyanövények és prebázis szaporítóanyagok minőségtanúsítását ki kell egészíteni más növényegészségügyi biztosítékokkal, még akkor is, ha a szóban forgó növények nem az (EU) 2015/789 végrehajtási határozat szerinti körülhatárolt területen helyezkednek el.
- (24) Ezért az említett, az (EU) 2017/167 végrehajtási határozat hatálya alá tartozó prebázis anyanövények és prebázis szaporítóanyagok csak növényútlevéllel szállíthatók az Unió területén. E rendelkezés célja biztosítani, hogy a prebázis anyanövények és a prebázis szaporítóanyagok, valamint az ezekből előállított minden szaporítóanyag

⁽¹⁾ The EFSA Journal (2016); 14(10):4601, 19 o. doi:10.2903/j.efsa.2016.4601

⁽²⁾ A Bizottság 92/105/EGK irányelve (1992. december 3.) egyes növények, növényi termékek, illetve egyéb áruk Közösségen belüli mozgásához használandó növényútlevél bizonyos mértékű egységesítésének megállapításáról, valamint az ilyen növényútlevél kibocsátásával kapcsolatos részletes eljárások, továbbá azok pótlásával kapcsolatos részletes eljárások és feltételek megállapításáról (HL L 4., 1993.1.8., 22. o.).

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2017/167 végrehajtási határozata (2017. január 30.) a 2008/90/EK tanácsi irányelv I. mellékletében szereplő, nem rovarmentes környezetben, szabadföldön termesztett egyes gyümölcstermő növényfajokhoz tartozó prebázis anyanövények és szaporítóanyagok tanúsításának ideiglenes engedélyezése tekintetében Belgiumnak, a Cseh Köztársaságnak, Franciaországnak és Spanyolország-nak biztosított ideiglenes felhatalmazásról (HL L 27., 2017.2.1., 143. o.).

⁽⁴⁾ A Tanács 2008/90/EK irányelve (2008. szeptember 29.) a gyümölcstermő növények szaporítóanyagai, illetve a gyümölcstermesztésre szánt gyümölcstermő növények forgalmazásáról (HL L 267., 2008.10.8., 8. o.).

és gyümölcsstermő növény mentes legyen a meghatározott szervezettől. Az említett prebázis anyanövényeket és prebázis szaporítóanyagokat ezért vizuális vizsgálatnak, mintavételnek és molekuláris vizsgálatnak kell alávetni, biztosítandó, hogy mentesek a meghatározott szervezettől, ugyanakkor azt is, hogy növény-egészségügyi állapotukat a szaporítási folyamat során megőrzik.

- (25) Végül minden olyan növényfajt, amelyet a Bizottság az (EU) 2015/789 végrehajtási határozat legutóbbi módosítása óta meghatározott növényként azonosított, fel kell venni az említett határozat I. mellékletébe.
- (26) Az (EU) 2015/789 végrehajtási határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (27) Annak érdekében, hogy a vállalkozók és a felelős hivatalos szervek alkalmazkodhassanak az ültetésre szánt *Coffea*, *Lavandula dentata* L., *Nerium oleander* L., *Olea europaea* L., *Polygala myrtifolia* L., és *Prunus dulcis* (Mill.) D.A. Webb növények (kivéve vetőmagjaik) szállítására vonatkozó új követelményekhez, az erre vonatkozó rendelkezést 2018. március 1-jétől kell alkalmazni.
- (28) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottsága véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az (EU) 2015/789 végrehajtási határozat módosítása

Az (EU) 2015/789 végrehajtási határozat a következőképpen módosul:

1. A 3. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„3. cikk

A tagállamok területén a meghatározott szervezet kimutatására végzett felmérések és a szervezet azonosítása

- (1) A tagállamok éves felméréseket végeznek a területükön a meghatározott szervezet meghatározott növényeken való jelenlétének kimutatása érdekében.

A felméréseket vagy a felelős hivatalos szerv, vagy a felelős hivatalos szerv hatósági felügyelete mellett egy másik szerv végzi. A felmérések vizuális vizsgálatból, valamint a meghatározott szervezettel való fertőzöttség gyanúja esetén mintavételből és laboratóriumi vizsgálatokból állnak. A felméréseket megalapozott tudományos és szakmai elvek alapján, az éven belül olyan megfelelő időpontokban kell elvégezni, amikor vizuális vizsgálat, mintavétel és laboratóriumi vizsgálat ki lehet mutatni a meghatározott szervezetet. A felmérések figyelembe veszik a rendelkezésre álló tudományos és szakmai adatokat, a meghatározott szervezet és vektorai biológiai jellemzőit, a meghatározott növények jelenlétét és biológiai jellemzőit, valamint a meghatározott szervezet jelenlétére vonatkozó minden egyéb releváns információt. Emellett figyelembe veszik a *Xylella fastidiosa* felmérésére vonatkozó, a Bizottság honlapján (*) közzétett szakmai iránymutatásokat.

- (2) A meghatározott szervezet jelenlétét a körülhatárolt területeken kívül egy molekuláris vizsgálatkal kell szűrni, és pozitív eredmény esetén a nemzetközi szabványoknak megfelelő legalább még egy pozitív molekuláris vizsgálatkal kell azonosítani. Az említett vizsgálatoknak szerepelniük kell a meghatározott szervezet és annak alfajai kimutatására használható vizsgálatok Bizottság által vezetett adatbázisában, és a teszteknek a genom különböző részeire kell irányulniuk.

A meghatározott szervezet jelenlétét a körülhatárolt területeken egy laboratóriumi vizsgálatkal kell szűrni, és pozitív eredmény esetén legalább egy, a nemzetközi szabványoknak megfelelő pozitív molekuláris vizsgálatkal kell azonosítani. Az említett vizsgálatoknak szerepelniük kell a meghatározott szervezet és annak alfajai kimutatására használható vizsgálatok Bizottság által vezetett adatbázisában.

- (3) A Bizottság gondozza és naprakészen tartja a (2) bekezdésben említett adatbázist, amelyhez nyilvános hozzáférést biztosít.

Az adatbázisban a vizsgálatok két kategóriában jelennek meg attól függően, hogy a körülhatárolt területeken vagy azokon kívül használandók a meghatározott szervezet és annak alfajai azonosítására.

(*) Guidelines for the survey of *Xylella fastidiosa* (Wells et al.) in the Union territory (Iránymutatás a *Xylella fastidiosa* (Wells et al.) jelenlétének felméréséhez az Unió területén) http://ec.europa.eu/food/sites/food/files/plant/docs/ph_biosec_legis_guidelines_xylella-survey.pdf

2. A 3a. cikk (4) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A tagállamok kérésre ismertetik vészhelyzeti tervüket a Bizottsággal, és arról internetes közzététel útján tájékoztatják az érintett vállalkozókat.”

3. A 4. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Ha kimutatják a meghatározott szervezet jelenlétét, az érintett tagállam a (2) bekezdésnek megfelelően haladéktalanul körülhatárol egy területet (a továbbiakban: körülhatárolt terület).

Az első albekezdéstől eltérve, amennyiben a meghatározott szervezet egy konkrét alfajának jelenléte nyer megerősítést, az érintett tagállam körülhatárolhat egy területet kizárólag az adott alfaj tekintetében.”

Amennyiben a meghatározott szervezet egynél több alfajának jelenlétét mutatják ki, az érintett tagállam a meghatározott szervezet és annak valamennyi lehetséges alfaja tekintetében jelöl ki körülhatárolt területet.

Ha egy alfaj jelenlétének megállapítása folyamatban van, az érintett tagállam a meghatározott szervezet és annak valamennyi lehetséges alfaja tekintetében jelöl ki körülhatárolt területet.

A jelen lévő alfajokat a 3. cikk (2) bekezdésében említett laboratóriumi vizsgálatokkal kell azonosítani.”;

b) a (2) bekezdés negyedik albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A pufferezóna legalább 5 km szélességű a fertőzött terület körül. A pufferezóna szélessége nem kevesebb, mint 1 km-re csökkenthető, ha nagy fokú bizonyosságot nyert, hogy a meghatározott szervezet az első észlelése óta nem terjedt tovább, és az alábbi feltételek mindegyike teljesül:

a) a fertőzöttnek talált növény körüli 100 méteres körzetből minden gazdanövényt azonnal eltávolítottak, egészségi állapotuktól függetlenül;

b) a fertőzött területen a felszámolási intézkedések elvégzése óta nem találtak a meghatározott szervezettel fertőzött másik növényt olyan hatósági laboratóriumi vizsgálatok alapján, amelyeket az év folyamán legalább egy alkalommal végeztek a *Xylella fastidiosa* felmérésére vonatkozó, a Bizottság honlapján közzétett szakmai iránymutatások figyelembevételével. E vizsgálatok alapját olyan mintavételi program képezi, amely 99 %-os biztonsággal kimutatja a fertőzött növények 1 %-os vagy afölötti arányát, és a mintavétel a tüneteket mutató és az azok közelében található, tünetmentes növényekre irányul;

c) a fertőzött terület körüli legalább 5 km szélességű sávban felmérést végeztek, és ennek alapján a meghatározott szervezet nem található meg e sávban. E felmérést a fertőzött területet legalább 1 kilométeres szélességben övező területen 100 m × 100 m-es négyzetrács alapján, a pufferezónában ettől távolabb pedig 1 km × 1 km-es négyzetrács alapján kell végezni. A tagállam a négyzetrács minden mezőjében elvégzi a meghatározott növények vizuális vizsgálatát, valamint mintákat vesz a tüneteket mutató és az azok közelében található tünetmentes növényekből, és laboratóriumi módszerrel megvizsgálja azokat;

d) a fertőzött területen a vektor repülési időszakában két alkalommal végzett, nemzetközi szabványoknak megfelelő laboratóriumi vizsgálatok alapján a felszámolási intézkedések elvégzése óta nem találtak a meghatározott szervezetet hordozó vektort, és e vizsgálatok arra a következtetésre jutottak, hogy a meghatározott szervezet természetes terjedése kizárt.

A pufferróna szélességének csökkentésekor az érintett tagállam haladéktalanul tájékoztatja a Bizottságot és a többi tagállamot e csökkentés indokairól.

A 7. cikk (1) bekezdésében említett visszaszorítási intézkedések hatálya alá tartozó fertőzött területek körüli pufferróna azonban legalább 10 km szélességű.”;

c) a (4) és (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A tagállamok gondozzák és naprakészen tartják a területükön létesített körülhatárolt területek jegyzékét, továbbá e jegyzéket és annak frissítéseit közzéteszik. A jegyzéket és annak frissítéseit a 2014/917/EU bizottsági végrehajtási határozatnak (*) megfelelően bocsátják a Bizottság rendelkezésére.

A tagállamok bejelentései alapján a Bizottság naprakészen tartja és közzéteszi a körülhatárolt területek jegyzékét.

(5) Amennyiben a meghatározott szervezet egy körülhatárolt területen a 3. cikkben említett felmérések és a 6. cikk (7) bekezdésében említett nyomon követés alapján öt évig nem mutatják ki, a körülhatárolás megszüntethető. Erről az érintett tagállam értesíti a Bizottságot és a többi tagállamot.

Az első albekezdéstől eltérve, ha egy tagállam a (2) bekezdés negyedik albekezdésének megfelelően nem kevesebb, mint 1 km szélességűre csökkentett egy pufferrónát, a létrehozásától számított 12 hónap után megszüntetheti a terület körülhatárolását, ha mindkét alábbi feltétel teljesül:

- a) a (2) bekezdés negyedik albekezdésében előírt intézkedések alapján nagy fokú bizonyossággal megállapítható, hogy a meghatározott szervezet első észlelése elszigetelt eset volt, és az a körülhatárolt területen nem terjedt tovább;
- b) a körülhatárolás megszüntetéséhez a lehető legközelebbi időpontban a körülhatárolt területen hatósági laboratóriumi vizsgálatokat végeztek a *Xylella fastidiosa* felmérésére vonatkozó, a Bizottság honlapján közzétett szakmai iránymutatások figyelembevételével egy olyan mintavételi módszer alapján, amely nemzetközi szabványokkal összhangban 99 %-os megbízhatósággal képes kimutatni a fertőzött növények 1 %-os vagy annál nagyobb arányú jelenlétét, és e mintavétel a tüneteket mutató és az azok közelében található, tünetmentes növényekre irányul.

Amennyiben a második albekezdésnek megfelelően megszüntetik egy terület körülhatárolását, az ott található meghatározott növényeken a következő két évben intenzív felméréseket kell végezni. Ezt a felmérést egy olyan mintavételi módszer alapján kell végezni, amely nemzetközi szabványokkal összhangban és a meghatározott szervezet közvetlen környezetben való terjedésével kapcsolatos megalapozott tudományos és szakmai elvek alapján 99 %-os megbízhatósággal képes kimutatni a fertőzött növények 1 %-os vagy annál nagyobb arányú jelenlétét, és e mintavétel a tüneteket mutató és az azok közelében található, tünetmentes növényekre irányul.

A körülhatárolásnak a létrehozásától számított 12 hónap elteltével való megszüntetésekor az érintett tagállam haladéktalanul tájékoztatja a Bizottságot és a többi tagállamot e megszüntetés indokairól.

(*) A Bizottság 2014/917/EU végrehajtási határozata (2014. december 15.) a károsítók jelenlétének, valamint a tagállamok által hozott vagy tervezett intézkedéseknek a bejelentése tekintetében a 2000/29/EK tanácsi irányelv végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 360., 2014.12.17., 59. o.);

d) a (6) bekezdés a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„a) bizonyítékok támasztják alá, hogy a meghatározott szervezet a közelmúltban került a területre azon növényekkel együtt, amelyeken kimutatták, vagy hogy a meghatározott szervezet jelenlétét annak vektoraitól fizikailag védett területen mutatták ki.”;

4. A 5. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az (1) bekezdéstől eltérve egy érintett tagállam engedélyezheti gazdanövények ültetését a II. mellékletben felsorolt fertőzött területeken, ha azokon alkalmazza a 7. cikkben előírt visszaszorítási intézkedéseket, de kivéve a 7. cikk (7) bekezdésének c) pontjában említett 20 km-es körzetben. Az erre vonatkozó engedélyek megadásakor a tagállamok előnyben részesítik a meghatározott szervezettel szemben toleránsnak vagy ellenállónak bizonyult fajtákhoz tartozó gazdanövényeket.”

5. A 6. cikk a következőképpen módosul:

a) a szöveg a következő (2a) bekezdéssel egészül ki:

„(2a) A (2) bekezdés a) pontjától eltérve a tagállamok dönthetnek úgy, hogy egyes, hivatalosan történelmi értékűvé nyilvánított gazdanövényeket nem kell eltávolítani, ha az alábbi feltételek mindegyike teljesül:

- a) a szóban forgó gazdanövényekből mintát vettek, a mintákat megvizsgálták a 3. cikk (2) bekezdésének megfelelően, és megállapítást nyert, hogy a gazdanövények a meghatározott szervezettel nem fertőzöttek;
- b) az egyes gazdanövényeket vagy az érintett területet fizikailag megfelelően izolálták a vektoroktól oly módon, hogy e növények ne játszassanak szerepet a meghatározott szervezet terjedésében;
- c) megfelelő mezőgazdasági gyakorlatokat alkalmaztak a meghatározott szervezet és vektorai kezelésére.

Ilyen eltérés engedélyezése előtt a tagállamok tájékoztatják a Bizottságot az a) pontban említett mintavétel és vizsgálat eredményeiről, a b) és a c) pontnak megfelelően hozandó intézkedésekről, ezek indokairól és az egyes gazdanövények elhelyezkedéséről. A Bizottság közzéteszi az ilyen eltérés hatálya alá tartozó gazdanövények jegyzékét és elhelyezkedését.

E növények mindegyikét hatóságilag meg kell vizsgálni a vektor repülési időszakában, egyrészt a meghatározott szervezet által okozott tünetek tekintetében, másrészt a fizikai izoláció megfelelőségének ellenőrzése érdekében. Tünetek észlelése esetén a növényt a meghatározott szervezet jelenlétének kimutatására alkalmas mintavételnek és vizsgálatnak kell alávetni.”

b) a (7) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(7) Az érintett tagállam a *Xylella fastidiosa* felmérésére vonatkozó, a Bizottság honlapján közzétett szakmai iránymutatásoknak megfelelő éves felmérések végzésével nyomon követi a meghatározott szervezet jelenlétét. A tagállam elvégzi a meghatározott növények vizuális vizsgálatát, valamint mintát vesz a tüneteket mutató növényekből és az azok közelében található tünetmentes növényekből, és laboratóriumi módszerrel megvizsgálja azokat a 3. cikk (1) és (2) bekezdésében szereplő vonatkozó előírásoknak megfelelően.

A pufferzónákban a felmérést a fertőzött területet legalább 1 kilométeres szélességben övező területen 100 m × 100 m-es négyzetrács alapján, ettől távolabb pedig 1 km × 1 km-es négyzetrács alapján kell végezni. Az érintett tagállam a négyzetrács minden mezőjében elvégzi a meghatározott növények vizuális vizsgálatát, valamint mintákat vesz a tüneteket mutató és az azok közelében található tünetmentes növényekből, és laboratóriumi módszerrel megvizsgálja azokat.”

6. A 7. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) és a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A 6. cikktől eltérve az érintett tagállam felelős hivatalos szerve kizárólag a II. mellékletben felsorolt fertőzött területek kapcsán dönthet úgy, hogy a (2)–(7) bekezdésben meghatározott visszaszorítási intézkedéseket alkalmazza (a továbbiakban: visszaszorítási terület).

(2) Az érintett tagállam eltávolít minden olyan növényt, amelyről a (7) bekezdés szerinti hatósági felmérések alapján megállapítást nyert, hogy a meghatározott szervezettel fertőzött.

Az eltávolításra a meghatározott szervezet jelenlétének hatósági kimutatását követően azonnal sort kell keríteni.

Minden szükséges óvintézkedést meg kell tenni annak megakadályozása érdekében, hogy az eltávolítás alatt és után terjedhessen a meghatározott szervezet.”;

b) a (7) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(7) Az érintett tagállam a *Xylella fastidiosa* felmérésére vonatkozó, a Bizottság honlapján közzétett szakmai iránymutatásoknak megfelelő éves felmérések végzésével legalább az alábbi helyeken nyomon követi a meghatározott szervezet jelenlétét:

- a) a 9. cikk (2) bekezdésében említett helyszínek közelében;

- b) a meghatározott kulturális, társadalmi vagy tudományos értékkel rendelkező növények elhelyezkedése közelében;
- c) a II. mellékletben felsorolt fertőzött területeken és az azok egyéb uniós területekkel alkotott határaitól mért legalább 20 km-es körzetben.

A felméréseket 100 m × 100 m-es négyzetrács alapján kell végezni. A négyzetrács egyes mezőiben az érintett tagállam elvégzi a meghatározott növények vizuális vizsgálatát, valamint mintát vesz a tüneteket mutató növényekből és az azok közelében található tünetmentes növényekből, és laboratóriumi módszerrel megvizsgálja azokat a 3. cikk (1) és (2) bekezdésében szereplő előírásoknak megfelelően.

Az érintett tagállam haladéktalanul tájékoztatja a Bizottságot és a többi tagállamot a meghatározott szervezet jelenlétének kimutatásáról a c) pontban említett területeken.

Az első albekezdés c) pontja nem alkalmazandó azon szigetekre, amelyek teljes egésze visszaszorítási területnek minősül, és amelyek több mint 10 km-re találhatók a legközelebbi uniós szárazföldi ponttól.”

7. A 9. cikk a következőképpen módosul:

- a) az (1) bekezdés első albekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Ez a cikk csak az alábbiaktól eltérő meghatározott növényekre alkalmazandó:

- a) teljes termesztési ciklusukban *in vitro*, steril környezetben nevelt növények; vagy
- b) a meghatározott növények III. mellékletben felsorolt fajtáihoz tartozó növények.”;

- b) a (2) bekezdésben a d), az e) és az f) pont helyébe a következő szöveg lép:

„d) annak 100 méteres körzetét évente két alkalommal hatóságilag megvizsgálták, és onnan a meghatározott szervezettel fertőzöttnek talált vagy a fertőzés tüneteit mutató valamennyi növényt haladéktalanul eltávolították, miután megfelelő növényegészségügyi kezeléseket alkalmaztak a meghatározott szervezet vektorai ellen;

e) ahol az év megfelelő szakaszaiban a meghatározott szervezet vektoraitól való mentesség fenntartását szolgáló növényegészségügyi kezeléseket végeztek, adott esetben növények eltávolítását is ideértve;

f) a d) pontban említett területtel együtt évente legalább két alkalommal a *Xylella fastidiosa* felmérésére vonatkozó, a Bizottság honlapján közzétett szakmai iránymutatásoknak megfelelő hatósági ellenőrzésnek vetik alá;”

- c) a (7) és a (8) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(7) Az életciklusuk legalább egy részében körülhatárolt területen nevelt meghatározott növények az Unió területére, illetve azon belül csak a 92/105/EGK bizottsági irányelvnek (*) megfelelően kiállított és kiadott növényútlevél kíséretében szállíthatók.

(8) A körülhatárolt területeken soha nem nevelt gazdanövények csak az alábbi feltételek teljesülése esetén szállíthatók az Unión belül:

- a) olyan területen nevelték őket, amelyet évente hatósági szemlének, és tünetek észlelése esetén a *Xylella fastidiosa* felmérésére vonatkozó, a Bizottság honlapján közzétett szakmai iránymutatásoknak megfelelő mintavételnek, majd a nemzetközi szabványoknak megfelelő, a meghatározott szervezet kimutatására szolgáló laboratóriumi vizsgálatnak vetettek alá;

- b) a növényeket a 92/105/EGK bizottsági irányelvnek megfelelően kiállított és kiadott növényútlevél kíséri.

Azonban a *Coffea*, *Lavandula dentata* L., a *Nerium oleander* L., az *Olea europaea* L., a *Polygala myrtifolia* L. és a *Prunus dulcis* (Mill.) D.A. Webb ültetésre szánt példányai (a magok kivételével) csak akkor szállíthatók az Unión belül, ha a *Xylella fastidiosa* felmérésére vonatkozó, a Bizottság honlapján közzétett szakmai iránymutatásoknak megfelelő éves hatósági szemlének és mintavételnek alávetett területről származnak, továbbá a mintákon sor került a meghatározott szervezet kimutatására alkalmas, a nemzetközi szabványoknak megfelelő laboratóriumi vizsgálatok elvégzésére, és e vizsgálatok kizárták a meghatározott szervezet jelenlétét, a követett mintavételi módszer pedig 99 %-os megbízhatósággal képes kimutatni a fertőzött növények 5 %-os vagy annál nagyobb

arányú jelenlétét. A 3. cikk (2) bekezdésének első albekezdésétől eltérve a meghatározott szervezet jelenlétét egy laboratóriumi vizsgálattal kell szűrni, és pozitív eredmény esetén a nemzetközi szabványoknak megfelelő legalább egy pozitív molekuláris vizsgálattal kell azonosítani. Az említett vizsgálatoknak szerepelniük kell a meghatározott szervezet és annak alfajai kimutatására használható vizsgálatok Bizottság által vezetett adatbázisában. A mintavétel a tüneteket mutató és az azok közelében található, tünetmentes növényekre irányul.

A 2000/29/EK irányelv V. melléklete A. részének sérelme nélkül nem szükséges növényútlevél az e bekezdésben említett gazdanövények olyan személyeknek történő szállításához, akik szakmájukon, üzleti tevékenységükön vagy foglalkozásukon kívül eső célból járnak el, és a szóban forgó növényeket saját használatra szerzik be.

(*) A Bizottság 92/105/EGK irányelve (1992. december 3.) egyes növények, növényi termékek, illetve egyéb áruk Közösségen belüli mozgásához használandó növényútlevelek bizonyos mértékű egységesítésének megállapításáról, valamint az ilyen növényútlevelek kibocsátásával kapcsolatos részletes eljárások, továbbá azok pótlásával kapcsolatos részletes eljárások és feltételek megállapításáról (HL L 4., 1993.1.8., 22. o.);

d) a cikk a következő (9) bekezdéssel egészül ki:

„(9) A (8) bekezdés sérelme nélkül a *Juglans regia* L., az *Olea europaea* L., a *Prunus amygdalus* Batsch, a *P. amygdalus* × *P. persica*, a *P. armeniaca* L., a *P. avium* (L.) L., a *P. cerasus* L., a *P. domestica* L., a *P. domestica* × *P. salicina*, a *P. dulcis* (Mill.) D.A. Webb, a *P. persica* (L.) Batsch és a *P. salicina* Lindley fajokhoz tartozó, a 2014/98/EU bizottsági végrehajtási irányelv (*) 1. cikkének 3. pontjában meghatározott azon prebázis anyanövények és a 2008/90/EK tanácsi irányelv (**) 2. cikkének 5. pontjában meghatározott azon prebázis szaporítóanyagok, amelyeket a körülhatárolt területeken kívül neveltek, és amelyek életük legalább egy részét rovarmentes létesítményeken kívül töltötték, csak a 92/105/EGK irányelvnek megfelelően kiállított és kiadott növényútlevél kíséretében és az alábbi feltételek teljesülése esetén szállíthatók az Unión belül:

a) az (EU) 2017/167 bizottsági végrehajtási határozat (***) szerinti engedély hatálya alá tartoznak;

b) a szállítást megelőző lehető legközelebbi időpontban vizuális vizsgálatnak, mintavételnek és a meghatározott szervezet kimutatására alkalmas molekuláris vizsgálatnak vetették alá nemzetközi szabványoknak megfelelően.

A 2000/29/EK irányelv V. melléklete A. részének sérelme nélkül nem szükséges növényútlevél az e bekezdésben említett prebázis anyanövények és prebázis szaporítóanyagok olyan személyeknek történő szállításához, akik szakmájukon, üzleti tevékenységükön vagy foglalkozásukon kívül eső célból járnak el, és a szóban forgó növényeket saját használatra szerzik be.

(*) A Bizottság 2014/98/EU végrehajtási irányelve (2014. október 15.) a 2008/90/EK tanácsi irányelvnek az ugyanazon irányelv I. mellékletében említett gyümölcstermő növényfajokra és növényfajokra vonatkozó különleges követelmények, a szállítók által teljesítendő különleges követelmények és a hivatalos vizsgálatokra vonatkozó részletes szabályok tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 298., 2014.10.16., 22. o.).

(**) A Tanács 2008/90/EK irányelve (2008. szeptember 29.) a gyümölcstermő növények szaporítóanyagai, illetve a gyümölcstermesztésre szánt gyümölcstermő növények forgalmazásáról (HL L 267., 2008.10.8., 8. o.).

(***) A Bizottság (EU) 2017/167 végrehajtási határozata (2017. január 30.) a 2008/90/EK tanácsi irányelv I. mellékletében szereplő, nem rovarmentes környezetben, szabadföldön termesztett egyes gyümölcstermő növényfajokhoz tartozó prebázis anyanövények és szaporítóanyagok tanúsításának ideiglenes engedélyezése tekintetében Belgiumnak, a Cseh Köztársaságnak, Franciaországnak és Spanyolorzágnak biztosított ideiglenes felhatalmazásról (HL L 27., 2017.2.1., 143. o.).

8. A 10. cikk a következőképpen módosul:

a) a szöveg a következő (2a) bekezdéssel egészül ki:

„(2a) Az (1) és a (2) bekezdést alkalmazni kell a *Coffea*, *Lavandula dentata* L., a *Nerium oleander* L., az *Olea europaea* L., a *Polygala myrtifolia* L. és a *Prunus dulcis* (Mill.) D.A. Webb ültetésre szánt olyan forgalmazott példányaira is, amelyeket sosem neveltek körülhatárolt területen.”;

b) a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A vállalkozók az (1), a (2) és a (2a) bekezdésben említett nyilvántartásokat három évig őrzik meg attól a naptól számítva, amelyen az érintett tételt ők vagy nekik leszállították.”

9. A 16. cikk a következő második albekezdéssel egészül ki:

„A *Coffea*, *Lavandula dentata* L., a *Nerium oleander* L., az *Olea europaea* L., a *Polygala myrtifolia* L. és a *Prunus dulcis* (Mill.) D.A. Webb ültetésre szánt növényei (a vetőmagok kivételével) csak akkor hozhatók be az Unióba, ha a meghatározott szervezet kimutatására alkalmas, a nemzetközi szabványoknak megfelelő, megfelelő időpontokban végzett

mintavételt és laboratóriumi vizsgálatot magukban foglaló éves hatósági ellenőrzésnek alávetett területekről származnak, és e vizsgálatok kizárták a meghatározott szervezet jelenlétét, a követett mintavételi módszer pedig 99 %-os megbízhatósággal képes kimutatni a fertőzött növények 5 %-os vagy annál nagyobb arányú jelenlétét, és e mintavétel a tüneteket mutató és az azok közelében található, tünetmentes növényekre irányul.”

10. A 17. cikk (4) bekezdésének c), d) és e) pontjai helyébe a következő szöveg lép:

- „c) annak 100 méteres körzetét évente két alkalommal hatóságilag megvizsgálták, és onnan a fertőzöttnek talált vagy a fertőzés tüneteit mutató növényeket haladéktalanul eltávolították, miután megfelelő növényegészségügyi kezeléseket alkalmaztak a meghatározott szervezet vektorai ellen;
- d) ahol az év megfelelő szakaszaiban a meghatározott szervezet vektoraitól való mentesség fenntartását szolgáló növényegészségügyi kezeléseket végeztek, adott esetben növények eltávolítását is ideértve;
- e) a c) pontban említett területtel együtt a vektor repülési időszakában évente legalább két hatósági ellenőrzésnek vetik alá;”.

11. Az I. melléklet e határozat I. mellékletének megfelelően módosul.

12. A II. melléklet helyébe e határozat II. mellékletének szövege lép.

13. A rendelet egy III. melléklettel egészül ki, melynek szövegét e határozat III. melléklete tartalmazza.

2. cikk

Késleltetett alkalmazás

Az 1. cikk 7. c) pontját az (EU) 2015/789 végrehajtási határozat 9. cikke (8) bekezdésének második albekezdése tekintetében 2018. március 1-jétől kell alkalmazni.

3. cikk

Címzettek

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2017. december 14-én.

a Bizottság részéről
Vytenis ANDRIUKAITIS
a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

Az (EU) 2015/789 végrehajtási határozat I. melléklete a következőképpen módosul:

1. A jegyzék a következő sorokkal egészül ki betűrend szerinti sorrendben:

„*Acacia dealbata* Link
Anthyllis hermanniae L.
Calicotome villosa (Poir.) Link
Cercis siliquastrum L.
Chenopodium album L.
Chitalpa tashkentensis T. S. Elias & Wisura
Cytisus villosus Pourr.
Eremophila maculata F. Muell.
Erigeron bonariensis L.
Erigeron sumatrensis Retz.
Erysimum
Fraxinus
Genista corsica (Loisel.) DC.
Helichrysum italicum (Roth) G. Don
Heliotropium europaeum L.
Lavandula × *allardi* (syn. *Lavandula* × *heterophylla*)
Lavandula × *intermedia*
Pelargonium
Phagnalon saxatile (L.) Cass.
Phillyrea latifolia L.
Rosa canina L.
Streptocarpus”.

2. A következő bejegyzéseket el kell hagyni:

„*Chitalpa tashkinensis* T. S. Elias & Wisura
Fraxinus americana L.
Fraxinus dipetala hook. & Arn.
Fraxinus latifolia Benth
Fraxinus pennsylvanica Marshall
Metrosideros excelsa Sol. ex Gaertn
Pelargonium graveolens L'Hér.”.

II. MELLÉKLET

„II. MELLÉKLET

**A 4. cikk (2) bekezdésében említett fertőzött területek, amelyek a 7. cikk (1) bekezdése értelmében
visszaszorítási területek**

A. RÉSZ

Fertőzött területek Olaszországban

Olaszország fertőzött területe a következőket foglalja magában:

1. Lecce megye

2. Brindisi megyében található települések:

Brindisi

Carovigno

Ceglie Messapica

Csak a következő telekkönyvi parcellák (Fogli): 11, 20–24, 32–43, 47–62, 66–135

Cellino San Marco

Erchie

Francavilla Fontana

Latiano

Mesagne

Oria

Ostuni

Csak a következő telekkönyvi parcellák (Fogli): 34–38, 48–52, 60–67, 74, 87–99, 111–118, 141–154 és 175–222

San Donaci

San Michele Salentino

San Pancrazio Salentino

San Pietro Vernotico

San Vito dei Normanni

Torchiarolo

Torre Santa Susanna

Villa Castelli

3. Taranto megyében található települések:

Avetrana

Carosino

Faggiano

Fragagnano

Grottaglie

Csak a következő telekkönyvi parcellák (Fogli): 5, 8, 11–14, 17–41, 43–47, 49–89

Leporano

Csak a következő telekkönyvi parcellák (Fogli): 2–6 és 9–16

Lizzano

Manduria

Martina Franca

Csak a következő telekkönyvi parcellák (Fogli): 246–260

Maruggio

Monteiasi

Monteparano

Pulsano

Roccaforzata

San Giorgio Ionico

San Marzano di San Giuseppe

Sava

Taranto

Kizárólag a következők: (az A. szelvényben a következő telekkönyvi parcellák [Fogli]: 49, 50, 220, 233, 234, 250–252, 262, 275–278, 287–293, 312–318) (a B. szelvényben a következő telekkönyvi parcellák [Fogli]: 1–27) (a C. szelvényben a következő telekkönyvi parcellák [Fogli]: 1–11)

Torricella

B. RÉSZ

Fertőzött területek Franciaországban

Franciaország fertőzött területe a következőket foglalja magában:

Korzika régió

C. RÉSZ

Fertőzött területek Spanyolországban

Spanyolország fertőzött területe a következőket foglalja magában:

Baleári-szigetek autonóm közösség”

III. MELLÉKLET

„III. MELLÉKLET

A meghatározott növények azon fajtái, amelyek nem fogékonyak a meghatározott szervezet alfajainak megjelölt törzsére, a 9. cikk első albekezdésének b) pontja szerint

Fajták	Faj	A meghatározott szervezet alfaja
Cabernet Sauvignon	<i>Vitis vinifera</i> L.	<i>Xylella fastidiosa</i> subsp. <i>pauca</i> ST 53
Negroamaro	<i>Vitis vinifera</i> L.	<i>Xylella fastidiosa</i> subsp. <i>pauca</i> ST 53
Primitivo	<i>Vitis vinifera</i> L.	<i>Xylella fastidiosa</i> subsp. <i>pauca</i> ST 53”

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/2353 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2017. december 14.)****a *Calanus finmarchicus*-ból nyert olajnak a 258/97/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti új élelmiszer-összetevőként való forgalomba hozatala engedélyezéséről***(az értesítés a C(2017) 8426. számú dokumentummal történt)***(Csak az angol nyelvű szöveg hiteles)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az új élelmiszerekről és az új élelmiszer-összetevőkről szóló, 1997. január 27-i 258/97/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikkére,

mivel:

- (1) 2011. január 31-én a Calanus AS norvég vállalat a norvég gazdasági övezetben és a Jan Mayen körüli halászati övezetben fogott *Calanus finmarchicus* rákféléből (tengeri zooplanktonból) nyert olajnak a 258/97/EK rendelet 1. cikke (2) bekezdésének e) pontja szerinti új élelmiszerként az uniós piacon való forgalomba hozatalára vonatkozó kérelmet nyújtott be az Egyesült Királyság illetékes hatóságához.
- (2) 2016. október 21-én az Egyesült Királyság illetékes hatósága közzétette elsődleges értékelő jelentését. Az említett jelentésben arra a következtetésre jutott, hogy a *Calanus finmarchicus*-ból nyert olaj megfelel a 258/97/EK rendelet 3. cikkének (1) bekezdésében az új élelmiszerek vonatkozásában megállapított feltételeknek.
- (3) A Bizottság az elsődleges értékelési jelentést 2016. november 8-án továbbította a többi tagállamnak.
- (4) A 258/97/EK rendelet 6. cikke (4) bekezdésének első albekezdésében megállapított 60 napos időszakon belül több tagállam is indokolt kifogással élt, különösen a termelési folyamatra, a tárolási stabilitásra és a toxikológiai adatokra vonatkozó információk elégtelen volta miatt. A kérelmező azonban kiegészítő információkat nyújtott be, amelyekkel a tagállamok és a Bizottság megelégedésére eloszlatta a fenti aggályokat.
- (5) A 2002/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽²⁾ követelményeket határoz meg az étrend-kiegészítőkre vonatkozóan. A *Calanus finmarchicus*-ból nyert olaj használata az említett irányelv rendelkezéseinek sérelme nélkül engedélyezhető.
- (6) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2002/46/EK irányelv rendelkezéseinek sérelme nélkül az e határozat I. mellékletében meghatározott, *Calanus finmarchicus*-ból nyert olaj forgalomba hozható az Unióban új élelmiszer-összetevőként az e határozat II. mellékletben megállapított maximális mennyiségekben.

2. cikk

Az e határozattal engedélyezett, *Calanus finmarchicus*-ból nyert olaj megnevezése, amelyet az élelmiszer címkéjén fel kell tüntetni: „*Calanus finmarchicus*-ból (rákféléből) nyert olaj”.

⁽¹⁾ HL L 43., 1997.2.14., 1. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2002/46/EK irányelve (2002. június 10.) az étrend-kiegészítőkre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről (HL L 183., 2002.7.12., 51. o.).

3. cikk

E határozat címzettje a Calanus AS, Stakkevollv. 65, P.O. Box 2489, 9272 Tromsø, Norvégia.

Kelt Brüsszelben, 2017. december 14-én.

a Bizottság részéről
Vytenis ANDRIUKAITIS
a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

A *CALANUS FINMARCHICUS*-BÓL NYERT OLAJ SPECIFIKÁCIÓI

Leírás: Az új élelmiszer a *Calanus finmarchicus* rákféléből (tengeri zooplanktonból) nyert rubinvörös, kissé viszkózus, enyhén kagylóillatú olaj. Az összetevő elsősorban (több mint 85 %-ban) viaszészterekből és kisebb mennyiségű trigliceridekből és más semleges lipidekből áll.

Specifikációk

Paraméter	Specifikációs értékek
Víz	< 1 %
Viaszészterek	> 85 %
Összes zsírsav	> 46 %
Eikozapentaénsav (EPA)	> 3 %
Dokozahexénsav (DHA)	> 4 %
Összes zsíralkohol	> 28 %
C20:1 n-9 zsíralkohol	> 9 %
C22:1 n-11 zsíralkohol	> 12 %
Transz-zsírsavak	< 1 %
Asztaxantin-észterek	< 0,1 %
Peroxidszám	<3 meq. O ₂ /kg

II. MELLÉKLET

A *CALANUS FINMARCHICUS*-BÓL NYERT OLAJ ENGEDÉLYEZETT FELHASZNÁLÁSAI

Élelmiszer-kategória	Maximális mennyiség
A 2002/46/EK irányelv meghatározása szerinti étrend-kiegészítők	2,3 g/nap

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/2354 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2017. december 14.)****az aztékszálamag (Salvia hispanica) a 258/97/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti új élelmiszer-összetevőként való kiterjesztett felhasználása engedélyezéséről***(az értesítés a C(2017) 8470. számú dokumentummal történt)***(Csak az angol nyelvű szöveg hiteles)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az új élelmiszerekről és az új élelmiszer-összetevőkről szóló, 1997. január 27-i 258/97/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikkére,

mivel:

- (1) A 2009/827/EK bizottsági határozat ⁽²⁾ a 258/97/EK rendeletnek megfelelően engedélyezte az aztékszálamag (*Salvia hispanica*) új élelmiszer-összetevőként való forgalomba hozatalát pékáruban (kenyér- és zsemlefélek).
- (2) A 2013/50/EU bizottsági végrehajtási határozat ⁽³⁾ a 258/97/EK rendeletnek megfelelően engedélyezte az aztékszálamag (*Salvia hispanica*) új élelmiszer-összetevőként való forgalomba hozatalát a következő termékekben: pékáru (sütött sütőipari termékek), reggeli gabonapehely, gyümölcs-, csontthéjas és magkeverékek, valamint előrecsomagolt aztékszálamag önmagában.
- (3) Az ír élelmiszer-biztonsági hatóság 2015. szeptember 18-án levélben engedélyezte az aztékszálamag (Salvia hispanica) a 258/97/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti, további élelmiszer-kategóriákban (nevezetesen gyümölcslevekben és gyümölcs italkeverékekben) új élelmiszer-összetevőként való kiterjesztett felhasználását.
- (4) 2016. szeptember 5-én a MEGGLE Hrvatska d.o.o. vállalat kérelmet nyújtott be a horvát illetékes hatóságnak az aztékszálamag (Salvia hispanica) további élelmiszer-kategóriákban (nevezetesen: joghurtban) új élelmiszer-összetevőként való kiterjesztett felhasználása iránt.
- (5) 2017. január 11-én Horvátország illetékes hatósága közzétette elsődleges értékelő jelentését. E jelentésben arra a következtetésre jutott, hogy az aztékszálamag (Salvia hispanica) felhasználásának kiterjesztése és a javasolt maximális felhasználási mennyiségek megfelelnek a 258/97/EK rendelet 3. cikkének (1) bekezdésében az új élelmiszerek vonatkozásában megállapított kritériumoknak.
- (6) A Bizottság az elsődleges értékelési jelentést 2017. január 16-án továbbította a többi tagállam számára.
- (7) A 258/97/EK rendelet 6. cikke (4) bekezdésének első albekezdésében megállapított 60 napos időszakon belül több tagállam is indokolt kifogással élt, elsősorban a hiányos információk miatt. A kérelmező azonban kiegészítő információkat nyújtott, amelyekkel a tagállamok és a Bizottság megelégedésére eloszlatta a fenti aggályokat.
- (8) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az e határozat mellékletébe meghatározott aztékszálamag (*Salvia hispanica*) joghurtban felhasználásra kerülő új élelmiszer-összetevőként forgalomba hozható az Unióban a következő maximális mennyiségekben: 100 g joghurtban 1,3 g teljes aztékszálamag vagy 330 g joghurtban (egy adag) 4,3 g teljes aztékszálamag.

⁽¹⁾ HL L 43., 1997.2.14., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2009/827/EK végrehajtási határozata (2009. október 13.) az aztékszálamag (Salvia hispanica) a 258/97/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti új élelmiszer-összetevőként való forgalomba hozatala engedélyezéséről (HL L 294., 2009.11.11., 14. o.).

⁽³⁾ A Bizottság 2013/50/EU végrehajtási határozata (2013. január 22.) az aztékszálamag (Salvia hispanica) tekintetében a 258/97/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti új élelmiszer-összetevőként való felhasználás kibővítésének engedélyezéséről (HL L 21., 2013.1.24., 34. o.)

2. cikk

Az e határozattal engedélyezett aztékszályamag (*Salvia hispanica*) megjelölése az azt tartalmazó élelmiszer címkézésén: „aztékszályamag (*Salvia hispanica*)”.

3. cikk

Ennek a határozatnak a MEGGLE Hrvatska d.o.o., Zeleno polje 34, 31 000 Osijek, Horvátország a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2017. december 14-én.

a Bizottság részéről

Vytenis ANDRIUKAITIS

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

AZ AZTÉKZSÁLYAMAG (*SALVIA HISPANICA*) LEÍRÁSA**Leírás**

Az azték zsálya (*Salvia hispanica*) az ajakosvirágúak (Labiatae) családjába tartozó, nyári évelő lágyszárú növény. Betakarítás után a magok mechanikai tisztításon esnek át. A virágokat, leveleket és a növény egyéb részeit eltávolítják.

Az aztékzsályamag (*Salvia hispanica*) leírása

Szárazanyag	91–96 %
Fehérjetartalom	19–25,6 %
Zsír	28–34 %
Szénhidrát ⁽¹⁾	24,6–41,5 %
Nyersrost ⁽²⁾	20–32 %
Hamu	4–6 %

⁽¹⁾ A szénhidrát tartalmazza a rostértéket (EU: a szénhidrátok emészthető szénhidrátok = cukor + keményítő).

⁽²⁾ A nyersrost a rost főként emészthetetlen cellulózból, pentozánokból és ligninből álló része.

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/2355 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2017. december 14.)****az UV-fénnyel kezelt gombáknak a 258/97/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti új élelmiszerként való forgalomba hozatala engedélyezéséről***(az értesítés a C(2017) 8474. számú dokumentummal történt)***(Csak az angol nyelvű szöveg hiteles)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az új élelmiszerekről és az új élelmiszer-összetevőkről szóló, 1997. január 27-i 258/97/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikkére,

mivel:

- (1) 2016. június 10-én az Ekoidé AB vállalat a nagyobb mennyiségű D₂-vitamint tartalmazó, UV-fénnyel kezelt gombáknak (*Agaricus bisporus*) a 258/97/EK rendelet 1. cikke (2) bekezdésének f) pontja szerinti új élelmiszerként az uniós piacon való forgalomba hozatalára vonatkozó kérelmet nyújtott be az illetékes svéd hatósághoz.
- (2) 2017. február 27-én Svédország illetékes hatósága közzétette elsődleges értékelő jelentését. Az említett jelentésben arra a következtetésre jutott, hogy a nagyobb mennyiségű D₂-vitamint tartalmazó, UV-fénnyel kezelt gombák (*Agaricus bisporus*) megfelelnek a 258/97/EK rendelet 3. cikkének (1) bekezdésében az új élelmiszer-összetevők vonatkozásában megállapított feltételeknek.
- (3) A Bizottság az elsődleges értékelési jelentést 2017. március 2-án továbbította a többi tagállamnak.
- (4) A 258/97/EK rendelet 6. cikke (4) bekezdésének első albekezdésében megállapított 60 napos időszakon belül több tagállam is indokolt kifogással élt. A kérelmező azonban kiegészítő információkat nyújtott be, amelyekkel a tagállamok és a Bizottság megelégedésére eloszlatta a fenti aggályokat.
- (5) Az 1169/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ VI. melléklete A. részének 1. pontja előírja, hogy az élelmiszer nevében vagy ahhoz kapcsolódóan minden olyan esetben szerepelnie kell azon kezelési módszernek, amelynek az élelmiszert alávetették, amikor az ilyen tájékoztatás elmulasztása a fogyasztók félrevezetését jelentené. Mivel a fogyasztók általában nem számítanak arra, hogy a gombák UV-fénnyel legyenek kezelve, a fogyasztók megtévesztésének elkerülése érdekében az élelmiszer nevében vagy ahhoz kapcsolódóan ennek az információnak szerepelnie kell.
- (6) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikkAz e határozat mellékletében meghatározott, a nagyobb D₂-vitamin-tartalom érdekében UV-fénnyel kezelt gombák (*Agaricus bisporus*) forgalomba hozhatók az Unióban új élelmiszer-összetevőként.**2. cikk**Az e határozattal engedélyezett, a nagyobb D₂-vitamin-tartalom érdekében UV-fénnyel kezelt gombák (*Agaricus bisporus*) megnevezése: „UV-fénnyel kezelt gombák (*Agaricus bisporus*)”.⁽¹⁾ HL L 43., 1997.2.14., 1. o.⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1169/2011/EU rendelete (2011. október 25.) a fogyasztók élelmiszerekkel kapcsolatos tájékoztatásáról, az 1924/2006/EK és az 1925/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról és a 87/250/EGK bizottsági irányelv, a 90/496/EGK tanácsi irányelv, az 1999/10/EK bizottsági irányelv, a 2000/13/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, a 2002/67/EK és a 2008/5/EK bizottsági irányelv és a 608/2004/EK bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 304., 2011.11.22., 18. o.).

3. cikk

E határozat címzettje az Ekoidé AB, Vårbruksgatan 67, 583 32 Linköping, Svédország.

Kelt Brüsszelben, 2017. december 14-én.

a Bizottság részéről

Vytenis ANDRIUKAITIS

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

A NAGYOBB D₂-VITAMIN-TARTALOM ÉRDEKÉBEN UV-FÉNNYEL KEZELT GOMBÁK (AGARICUS BISPORUS) SPECIFIKÁCIÓI**Leírás/Meghatározás:**

Olyan, kereskedelmi célból termesztett *Agaricus bisporus*, amelynek esetében a leszedett gombát UV-fénnyel kezelik, és ennek eredményeként 100 g friss gomba D₂-vitamin-tartalma ≤ 10 µg.

UVB-besugárzás: 290–320 nm hullámhosszú ultraibolya fénnel történő besugárzás.

D₂-vitamin:

Kémiai név	(3β,5Z,7E,22E)-9,10-szekoergoszta-5,7,10(19),22-tetraén-3-ol
Szinonima	Ergokalciferol
CAS-szám	50-14-6
Molekulásúly	396,65 g/mol

Tartalom:

D₂-vitamin a végtermékben: 5–10 µg/100 g tömegű friss termékben, az eltarthatóság végén.

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/2356 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2017. december 15.)**

a többek között a mezőgazdasági nyersanyagok termesztéséből származó, jellemző üvegházhatásúgáz-kibocsátás mértékét meghatározó ausztrál jelentésnek a 2009/28/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmében történő elismeréséről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a megújuló energiaforrásból előállított energia támogatásáról, valamint a 2001/77/EK és a 2003/30/EK irányelv módosításáról és azt követő hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. április 23-i 2009/28/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 19. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) Ausztrália 2016. augusztus 22-én benyújtott egy jelentést, amelyben ismertette a repcemag ausztráliai termesztéséből származó üvegházhatásúgáz-kibocsátásra vonatkozó számítások eredményét. Ausztráliában a NUTS 2 szintű régiók leírásához leginkább hasonlító statisztikai régiók az államok. Az üvegházhatásúgáz-kibocsátásra vonatkozó becslések számszerűsítésére ezért az ausztrál államok szintjén került sor.
- (2) Az Ausztrália által benyújtott jelentés megvizsgálása után a Bizottság úgy véli, hogy a jelentés megfelel a 2009/28/EK irányelvben megállapított feltételeknek, amelyek értelmében a harmadik országok használhatnak az alapértelmezett értékek kiszámításához figyelembe vett földrajzi területeknél kisebb területekre (ausztrál államok) jellemző értékeket: az említett jelentésben szereplő adatok a mezőgazdasági nyersanyagok (repcemag) termesztéséből származó kibocsátásra vonatkoznak; a repcemag termesztéséből származó, jellemző üvegházhatásúgáz-kibocsátás várhatóan alacsonyabb lesz az alapértelmezett értékek kiszámításánál feltételezett kibocsátásoknál vagy megegyezik azokkal; az üvegházhatásúgáz-kibocsátás e jellemző mértékei most bejelentésre kerültek a Bizottság részére.
- (3) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a bioüzemanyagok és a folyékony bio-energia-hordozók fenntarthatóságával foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Bizottság úgy véli, hogy az Ausztrália által elismerés céljából 2016. augusztus 22-én benyújtott jelentés a 2009/28/EK irányelv 17. cikkének (2) bekezdése alkalmazásában pontos adatokat tartalmaz az ausztrál államokban mint a NUTS 2 régiókkal egyenértékű régiókban folytatott repcemag-termesztésből származó üvegházhatásúgáz-kibocsátás méréséhez. A jelentésben szereplő adatok összefoglalóját a melléklet tartalmazza.

2. cikk

Ez a határozat öt évig érvényes. Amennyiben a Bizottsághoz elismerés céljából 2016. augusztus 22-én benyújtott jelentés tartalma vagy körülményei oly módon változnak, amely befolyásolhatja az 1. cikk szerinti elismeréshez szükséges feltételeket, a szóban forgó változásokról haladéktalanul tájékoztatni kell a Bizottságot. A Bizottság értékeli a bejelentett változásokat annak megállapítására, hogy a jelentés még mindig pontos adatokkal szolgál-e.

3. cikk

A Bizottság hatályon kívül helyezheti e határozatot, ha egyértelmű bizonyítást nyer, hogy a jelentésben szereplő adatok már nem pontosak az Ausztráliában előállított repcemag termesztéséből származó üvegházhatásúgáz-kibocsátás méréséhez.

⁽¹⁾ HL L 140., 2009.6.5., 16. o.

4. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2017. december 15-én.

a Bizottság részéről

az elnök

Jean-Claude JUNCKER

MELLÉKLET

Az ausztrál államokban folytatott repcemag-termesztésből származó üvegházhatásúgáz-kibocsátás mértéke (tonna széndioxid-egyenérték/tonna repcemag szárazanyagban kifejezve)

Állam	Talaj N ₂ O-tartalma		Növény-maradványok	Gyártás		Üzema-nyag-használat	Mész	Mag	Összesen
	Közvetlen	Közvetett		Műtrágya	Peszticid				
Új-Dél-Wales (száraz terület)	0,046	0,005	0,115	0,195	0,023	0,079	0,035	0,001	0,500
Új-Dél-Wales (öntözött terület)	0,276	0,123	0,115	0,275	0,006	0,096	0,053	0,001	0,944
Új-Dél-Wales	0,051	0,008	0,115	0,197	0,023	0,079	0,036	0,001	0,509
Victoria (száraz terület)	0,026	0,005	0,113	0,192	0,020	0,078	0,035	0,001	0,470
Victoria (öntözött terület)	0,271	0,121	0,113	0,268	0,005	0,091	0,052	0,001	0,922
Victoria	0,030	0,007	0,113	0,193	0,019	0,078	0,035	0,001	0,476
Queensland	0,076	0,008	0,118	0,188	0,006	0,351	0,034	0,003	0,784
Dél-Ausztrália	0,013	0,002	0,113	0,184	0,013	0,080	0,034	0,001	0,439
Nyugat-Ausztrália	0,013	0,002	0,112	0,237	0,032	0,079	0,034	0,002	0,511
Tasmania	0,270	0,121	0,107	0,265	0,012	0,138	0,052	0,002	0,967

Az ausztrál államokban folytatott repcemag-termesztésből eredő üvegházhatásúgáz-kibocsátás mértéke (gramm széndioxid-egyenérték/MJ zsírsav-metilészter)

Állam	Talaj N ₂ O-tartalma		Növény-maradványok	Gyártás		Üzema-nyag-használat	Mész	Mag	Összesen
	Közvetlen	Közvetett		Műtrágya	Peszticid				
Új-Dél-Wales (száraz terület)	1,766	0,192	4,414	7,485	0,883	3,032	1,343	0,038	19
Új-Dél-Wales (öntözött terület)	10,594	4,721	4,414	10,555	0,23	3,685	2,034	0,038	36
Új-Dél-Wales	1,958	0,307	4,414	7,561	0,883	3,032	1,382	0,038	20
Victoria (száraz terület)	0,998	0,192	4,337	7,37	0,768	2,994	1,343	0,038	18
Victoria (öntözött terület)	10,402	4,644	4,337	10,287	0,192	3,493	1,996	0,038	35
Victoria	1,151	0,269	4,337	7,408	0,729	2,994	1,343	0,038	18,000
Queensland	2,917	0,307	4,529	7,216	0,230	13,472	1,305	0,115	30,000
Dél-Ausztrália	0,499	0,077	4,337	7,062	0,499	3,071	1,305	0,038	17,000
Nyugat-Ausztrália	0,499	0,077	4,299	9,097	1,228	3,032	1,305	0,077	20,000
Tasmania	10,363	4,644	4,107	10,171	0,461	5,297	1,996	0,077	37,000

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOKKAL LÉTREHOZOTT SZERVEK ÁLTAL ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

AZ AKCS–EU NAGYKÖVETEK BIZOTTSÁGÁNAK 1/2017. sz. HATÁROZATA

(2017. december 8.)

az AKCS–EU partnerségi megállapodás 68. cikkének végrehajtásáról [2017/2357]

AZ AKCS–EU NAGYKÖVETEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az egyrészről az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok csoportjának tagjai, másrészről az Európai Közösség és tagállamai közötti partnerségi megállapodásra ⁽¹⁾ és különösen annak a 15. cikke (4) bekezdésével és 16. cikke (2) bekezdésével együtt értelmezett 100. cikkére,

mivel:

- (1) Az egyrészről az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok csoportjának tagjai, másrészről az Európai Közösség és tagállamai közötti partnerségi megállapodás (a továbbiakban: AKCS–EU partnerségi megállapodás) 68. cikke rendelkezik arról, hogy kiegészítő támogatási mechanizmust kell bevezetni az AKCS-államok gazdaságára hatást gyakorló külső sokkokból eredő, rövid távú kedvezőtlen hatások enyhítésére. A 68. cikk (4) bekezdése rögzíti, hogy a támogatási mechanizmus módozatait az AKCS–EU partnerségi megállapodás II. melléklete szabályozza.
- (2) Az AKCS–EU partnerségi megállapodás II. mellékletében jelenleg meghatározott mechanizmusokat ki kell igazítani a Felek szükségleteinek tükrözése, valamint a támogatás rugalmas és gyors célba juttatásának biztosítása érdekében.
- (3) Az AKCS–EU partnerségi megállapodás 100. cikke kimondja, hogy az AKCS–EU Miniszterek Tanácsa – az AKCS–EU Fejlesztésfinanszírozási Együttműködési Bizottság ajánlása alapján – átdolgozhatja, felülvizsgálhatja és/vagy módosíthatja a kérdéses megállapodás Ia., II., III., IV. és VI. mellékletét.
- (4) Az AKCS–EU partnerségi megállapodás 15. cikkének (4) bekezdése kimondja, hogy az AKCS–EU Miniszterek Tanácsa hatásköreit átruházhata az AKCS–EU Nagykövetek Bizottságára.
- (5) Az AKCS–EU partnerségi megállapodás 16. cikkének (2) bekezdése kimondja, hogy az AKCS–EU Nagykövetek Bizottsága végrehajtja a tanács által ráruházott megbízatásokat.
- (6) Az AKCS–EU Miniszterek Tanácsa 2017. május 5-én felhatalmazta az AKCS–EU Nagykövetek Bizottságát arra, hogy határozatot fogadjon el az AKCS–EU partnerségi megállapodás 68. cikkének a külső sokkok tekintetében történő végrehajtásáról, valamint a II. melléklet 3. fejezetének módosításáról.
- (7) Az AKCS–EU partnerségi megállapodás 68. cikkének végrehajtásáról szóló határozatot el kell fogadni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A külső sokkok eredményezte makrogazdasági instabilitás esetén az AKCS-országoknak nyújtott, az AKCS–EU partnerségi megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) 68. cikke szerinti pénzügyi támogatást e határozat rendelkezései szabályozzák.

2. cikk

(1) Kiegészítő pénzügyi támogatás mozgósítható a 11. Európai Fejlesztési Alap előre nem látott szükségletekre elkülönített tartalékából azzal a céllal, hogy enyhítsék a külső sokkok eredményezte, rövid távú kedvezőtlen hatásokat, ideértve az exportjövodelemekre gyakorolt hatásokat is, valamint hogy védelmet biztosítsanak a társadalmi-gazdasági reformoknak és azoknak a szakpolitikáknak, amelyeket veszélyeztet a jövedelem csökkenése.

⁽¹⁾ HL L 317., 2000.12.15., 3. o.

(2) A külső sokkhatások által érintett AKCS-országok pénzügyi támogatás iránti kérelmet intézhetnek az Európai Bizottsághoz e célból, melyet a szükségletekre irányuló, eseti alapú megközelítést alkalmazva vizsgálnak meg az AKCS–EU partnerségi megállapodás szerint folytatott együttműködés többéves pénzügyi keretén belül.

(3) Az ilyen támogatást olyan eljárások alapján kell irányítani és végrehajtani, amelyek lehetővé teszik a gyors, rugalmas és hatékony tevékenységet. Az Európai Bizottság rendszeres jelentést tesz az AKCS–EU Fejlesztésfinanszírozási Együttműködési Bizottságnak.

3. cikk

A megállapodás szerződő feleit, az Európai Bizottságot és az AKCS-titkárságot tájékoztatni kell a 68. cikk gyakorlati végrehajtásának módozatairól.

4. cikk

Az AKCS–EU partnerségi megállapodás II. mellékletének 3. fejezetét e határozattal összhangban kell alkalmazni.

5. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2017. december 8-án.

az AKCS–EU Nagykövetek Bizottsága részéről

az elnök

K. TAEI

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU